



Product Safety Guide
020-103085-02

Cinema 4K-RGB

CP4325-RGB, CP4330-RGB

CHRISTIE®

Important Safety Information

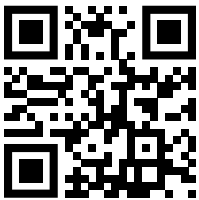
Read this document carefully before installing or operating the Cinema 4K-RGB products. Store the document in a location close to the product for future reference.

Product documentation

For installation, setup, and user information, see the product documentation available on the Christie website. Read all instructions before using or servicing this product.

CP4325-RGB

To access the CP4325-RGB documentation, scan the QR code or go to this URL: <http://bit.ly/2BjQLBq>.



To scan the QR code, install a QR code reader app on a smartphone or tablet.

CP4330-RGB

To access the CP4330-RGB documentation, scan the QR code or go to this URL: <http://bit.ly/2IRKIwW>.



To scan the QR code, install a QR code reader app on a smartphone or tablet.

Related documentation

Additional information on the projector is available in the following documents.

- *Cinema 4K-RGB Installation and Setup Guide (P/N: 020-102710-XX)*
- *Cinema 4K-RGB User Guide (P/N: 020-102712-XX)*
- *Cinema 4K-RGB Service Guide (P/N: 020-102713-XX)*
- *CineLife Serial Commands Guide (P/N: 020-102714-XX)*
- *Cinema 4K-RGB Specifications Guide (P/N: 020-102729-XX)*

Notation

Learn the hazard and information symbols used in the product documentation.



Danger messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, results in death or serious injury.



Warning messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Caution messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Notice messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, may result in equipment or property damage.



Information messages provide additional information, emphasize or provide a useful tip.

Product labels

Learn about the labels that may be used on the product. Labels on your product may be yellow or black and white.

General hazards

Hazard warnings also apply to accessories once they are installed in a Christie product that is connected to power.

Fire and Shock Hazard



To prevent fire or shock hazards, do not expose this product to rain or moisture.



Do not alter the power plug, overload the power outlet, or use it with extension cords.

Do not remove the product enclosure.

Only Christie qualified technicians are authorized to service the product.

Electrical Hazard



Risk of electric shock.

Do not remove the product enclosure.

Only Christie qualified technicians are authorized to service the product.



General hazard.



Electric shock hazard. To avoid personal injury, disconnect all power sources before performing maintenance or service.



Electrocution hazard. To avoid personal injury, always disconnect all power sources before performing maintenance or service procedures.



Hot surface hazard. To avoid personal injury, allow the product to cool for the recommended cool down time before performing maintenance or service.



Burn hazard. To avoid personal injury, allow the product to cool for the recommended cool down time before performing maintenance or service.



Optical radiation hazard. To avoid personal injury, never look directly at the light source.



Moving parts hazard. To avoid personal injury, keep hands clear and loose clothing tied back.



Fan hazard. To avoid personal injury, keep hands clear and loose clothing tied back. Always disconnect all power sources before performing maintenance or service procedures.



Voltage hazard. To avoid personal injury, always disconnect all power sources before performing maintenance or service procedures.



Not for household use.

Mandatory action



Consult the service manual.



Disconnect all power sources before performing maintenance or service procedures.

Electrical labels



Indicates the presence of a protective earth ground.



Indicates the presence of an earth ground.

Additional hazard labels



Indicates Class 4 laser radiation when open. Avoid eye or skin exposure to direct or scattered radiation.

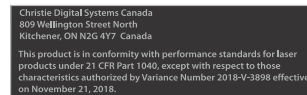
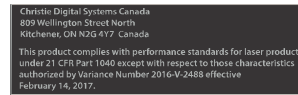


CLASS 1 LASER PRODUCT IEC 60825-1:2014

CP4325-RGB wavelengths:
450 nm - 645 nm

CP4330-RGB wavelengths:
450 nm - 656 nm

CP4325-RGB FDA laser
variance (US projectors only)



CP4330-RGB FDA laser
variance (US projectors only)



Indicates a light hazard. Do not look directly into the lens. The extreme high brightness can cause permanent eye damage. Class 1 Laser Product - Risk Group 3 according to IEC 60825-1:2014 and IEC 62471-5:2015



Indicates high leakage current. Earth connection essential before connecting the power supply.



Indicates a light hazard. Do not look directly into the lens. The extreme high brightness can cause permanent eye damage.

Important safeguards

To prevent personal injury and to protect the device from damage, read and follow these safety precautions.

General safety precautions



Warning! If not avoided, the following could result in death or serious injury.

- TRIP OR FIRE HAZARD! Position all cables where they cannot contact hot surfaces, be pulled, be tripped over, or damaged by persons walking on or objects rolling over the cables.
- This product must be installed within a restricted access location not accessible by the general public.
- Only personnel who are trained on the precautions for the restricted access location can be granted entry to the area.
- Install the product so users and the audience cannot enter the restricted area at eye level.
- ELECTRICAL and BURN HAZARD! Use caution when accessing internal components.
- High leakage current present when connected to IT power systems.
- FIRE AND SHOCK HAZARD! Use only the attachments, accessories, tools, and replacement parts specified by Christie.
- FIRE HAZARD! Do not use a power cord, harness, or cable that appears damaged.
- A minimum of four people or appropriately rated lift equipment is required to safely lift, install, or move the product.
- Do not install or operate the projector in any position that does not meet the stated product specifications for alignment and orientation.



Caution! If not avoided, the following could result in minor or moderate injury.

- Only Christie qualified technicians are permitted to open product enclosures.

Laser safety precautions



Warning! If not avoided, the following could result in death or serious injury.

- Do not operate the cinema projector without all of its covers in place.
- LASER RADIATION HAZARD! This projector has a built-in Class 4 laser module. Never attempt to disassemble or modify the laser module.

AC/power precautions



Warning! If not avoided, the following could result in death or serious injury.

- SHOCK HAZARD! Only use the AC power cord provided with the product or recommended by Christie.
- FIRE AND SHOCK HAZARD! Do not attempt operation unless the power cord, power socket, and power plug meet the appropriate local rating standards.
- SHOCK HAZARD! Do not attempt operation if the AC supply is not within the specified voltage and current, as specified on the license label.
- SHOCK HAZARD! The optional UPS power cord must be inserted into an outlet with grounding.
- SHOCK HAZARD! A dedicated, protected ground or earth wire must be installed on the product by Christie qualified technicians or electricians before it can be connected to power.
- SHOCK HAZARD! Disconnect the product from AC before installing, moving, servicing, cleaning, removing components, or opening any enclosure.
- Install the product near an easily accessible AC receptacle.



Caution! If not avoided, the following could result in minor or moderate injury.

- FIRE HAZARD! Do not use a power cord, harness, or cable that appears damaged.
- FIRE OR SHOCK HAZARD! Do not overload power outlets and extension cords.
- SHOCK HAZARD! Power supply uses double pole/neutral fusing.

Light intensity hazard distance

This projector has been classified as Risk Group 3 as per the IEC 62471-5:2015 standard due to possible hazardous optical and thermal radiation being emitted.

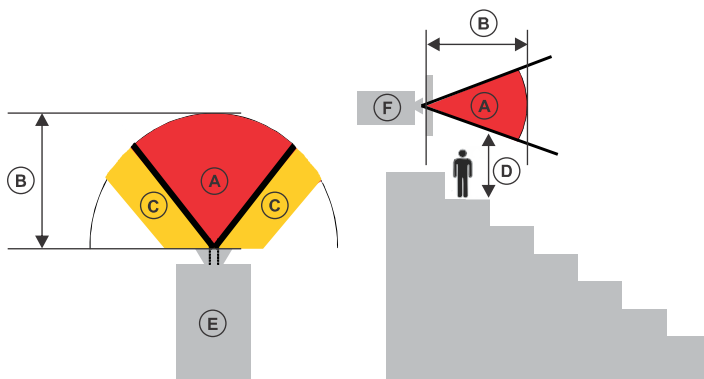


Warning! If not avoided, the following could result in serious injury.

- PERMANENT/TEMPORARY BLINDNESS HAZARD! No direct exposure to the beam must be permitted. Class 1 Laser Product - Risk Group 3 according to IEC 60825-1:2014 and IEC 62471-5:2015.

- **PERMANENT/TEMPORARY BLINDNESS HAZARD!**
Operators must control access to the beam within the hazard distance or install the product at the height that prevents exposure of spectators' eyes within the hazard distance. The hazard zone must be no lower than 2.5 meters (US installations) or 2.0 meters (global installations) above any surface upon which any persons are permitted to stand and the horizontal clearance to the hazard zone must be a minimum 1.0 meters.
- **EXTREME BRIGHTNESS!** Do not place reflective objects in the product light path.

The following diagram shows the zones for ocular and skin hazard distances:



- **A—Hazard zone.** The region of space where the projection light from the laser-illuminated projector is above emission limits for Risk Group 2. The light intensity may cause eye damage after a momentary or brief exposure (before a person can avert his or her eyes away from the light source). The light may cause skin burns to occur.
- **B—Hazard distance.** Operators must control access to the beam within the hazard distance or install the product preventing potential exposure of the spectators' eyes from being in the hazard distance.
- **C—No access zone.** Horizontal clearance of the no access zone must be a minimum of 1.0 meters.
- **D—Vertical distance to hazard zone.** The hazard zone must be no lower than 2.5 meters (US installations) or 2.0 meters (global installations) above any surface upon which any persons are permitted to stand.
- **E—Represents the top view of the projector.**
- **F—Represents the side view of the projector.**

For information detailing the hazard distance for each lens, refer to the *Cinema 4K-RGB Installation and Setup Guide* (P/N: 020-102710-XX) or *Cinema 4K-RGB User Guide* (P/N: 020-102712-XX).

For Installations in the United States

The following must be in place for laser-illuminated projector installations in the United States:

- The projection room shall be clearly identified by the posting of laser warning and restricted access signs, and

by restricting entry through physical means. The projection room sign must display the warning "No direct exposure to beam shall be permitted".

- The Christie Laser Projection System Installation Checklist must be fully completed after the installation and sent to lasercompliance@christiedigital.com. A copy can remain on-site. This checklist can be found as a separate document in the accessory box with the manual.
- If installing in the US states of Arizona, Florida, Georgia, Illinois, and Massachusetts, go to www.christiedigital.com for additional regulatory requirements.

Power specifications

Item	Description
Voltage range	200 - 240 VAC
Maximum current	20 A
Line frequency	50/60 Hz

Technical support

- North and South America: +1-800-221-8025 or Support.Americas@christiedigital.com
- Europe, Middle East, and Africa: +44 (0) 1189 778111 or Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 or Support.APAC@christiedigital.com
- Christie Managed Services: +1-800-550-3061 or NOC@christiedigital.com

重要安全資訊

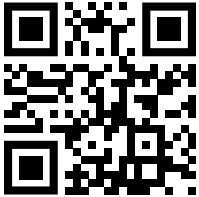
在安裝或操作 Cinema 4K-RGB 產品之前，請先仔細閱讀本文件。請將本文件存放在產品附近的位置，以供未來參考之用。

產品文件

如需安裝、設定及使用資訊，請參閱 Christie 網站上提供的產品文件。使用或維修本產品之前，請先閱讀所有指示。

CP4325-RGB

若要存取 CP4325-RGB 文件，掃描 QR 代碼或移至此 URL：<http://bit.ly/2BjQLBq>。



若要掃描 QR 代碼，請在智慧型手機或平板電腦上安裝 QR 代碼讀取器應用程式。

CP4330-RGB

若要存取 CP4330-RGB 文件，掃描 QR 代碼或移至此 URL：<http://bit.ly/2IRKIwW>。



若要掃描 QR 代碼，請在智慧型手機或平板電腦上安裝 QR 代碼讀取器應用程式。

相關文件

下列文件中提供有關投影機的其他資訊。

- Cinema 4K-RGB 安裝及設定指南 (P/N: 020-102710-XX)
- Cinema 4K-RGB User Guide (P/N: 020-102712-XX)
- Cinema 4K-RGB Service Guide (P/N: 020-102713-XX)
- CineLife Serial Commands Guide (P/N: 020-102714-XX)
- Cinema 4K-RGB Specifications Guide (P/N: 020-102729-XX)

標誌

瞭解產品文件中使用的危險與資訊符號。



危險訊息表示若不避免會導致死亡或嚴重傷害的危險狀況。



警告訊息表示若不避免可能會導致死亡或嚴重傷害的危險狀況。



當心訊息表示若不避免可能會導致輕微或中度傷害的危險狀況。



注意訊息表示若不避免可能會導致設備損壞或財產損失的危險狀況。



資訊訊息提供其他資訊、強調或提供有用的提示。

產品標籤

瞭解可在產品上使用的標籤。產品上的標籤可能是黃色或黑白的。

一般危險

附件安裝於已連接電源之 Christie 產品之後，亦須遵守相關危險警告。

火災與電擊危險



為防止發生火災或電擊危險，請勿將本產品暴露在雨水中或潮濕的環境中。



請勿更換電源插頭、使電源插座超載，或與延長線搭配使用。

請勿拆下產品外殼。

只有符合 Christie 要求的維修技術人員有權維修本產品。

電擊危險



電擊危險。

請勿拆下產品外殼。

只有符合 Christie 要求的維修技術人員有權維修本產品。



一般危險。



電擊危險。為了避免受到人身傷害，請在執行維護或維修之前拔掉所有電源。



觸電危險。若要避免受到人身傷害，請務必斷開所有電源，然後再執行維護或維修程序。



表面高溫危險。為了避免受到人身傷害，請將產品冷卻至建議冷卻時間後方可執行維護或維修。



燒傷危險。為了避免受到人身傷害，請將產品冷卻至建議冷卻時間後方可執行維護或維修。



光輻射危險。若要避免受到人身傷害，請絕對不要直視光源。



移動零件危險。為了避免受到人身傷害，請保持雙手清潔並將寬鬆的衣物束緊。



風扇危險。為了避免受到人身傷害，請保持雙手清潔並將寬鬆的衣物束緊。請務必斷開所有電源再執行維護或維修程序。



電壓危險。若要避免受到人身傷害，請務必斷開所有電源，然後再執行維護或維修程序。



不適合家庭使用。

強制動作



請參閱《維修手冊》。



斷開所有電源再執行維護或維修程序。

電氣標籤



指示存在保護接地。

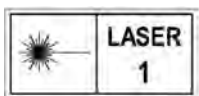


指示存在接地。

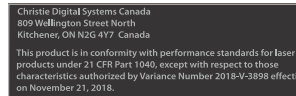
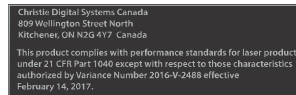
其他危險標籤



開啟時指示 4 級雷射輻射。避免眼睛或皮膚暴露於直接或分散的輻射。



1 級雷射產品 IEC 60825-1:2014
CP4325-RGB 波長：高達：450 nm - 645 nm



Warning! Do not look into the beam. No direct eye exposure to the beam is permitted. Not for household use. RG3 Hazard Distance: Refer to the manual.

Avertissement! Ne regardez pas à l'intérieur du faisceau. L'exposition directe des yeux au faisceau est interdite. RG3 Distance à risque: Consultez le manuel.

警告! 請勿直視光束。不可讓光束直射到眼睛。RG3 危害距離：請參閱手冊

警告! ビームを見ないこと。ビームへの直接暴露は禁止されています。RG3 障害距離：取扱説明書を参照

경고! 광선을 들여다보지 마십시오. 광선에 눈이 직접 노출되는 것은 허용되지 않습니다. RG3 위험 거리: 설명서 참조



CP4330-RGB 波長：高達：450 nm - 656 nm

CP4325-RGB FDA 雷射標準分級 (限美國地區投影機)

CP4330-RGB FDA 雷射標準分級 (限美國地區投影機)

指示光線危險。請勿直視鏡頭。極高的亮度可能會導致視力永久性損傷。1 級雷射產品 - 風險等級 3，分類依據 IEC 60825-1:2014 及 IEC 62471-5:2015

指示高漏電電流。連接電源之前，必須先接地。

指示光線危險。請勿直視鏡頭。極高的亮度可能會導致視力永久性損傷。

重要防護措施

本節提供關於 的重要防護措施。

一般安全預防措施



警告! 如果未能避免下列情況，可能會導致死亡或嚴重的傷害。

- 絆倒或火災危險！請將所有纜線置於不會接觸到高溫表面、遭到拉扯、導致絆倒，或因人員踩踏而損壞，或有物品滾壓到纜線的位置。
- 此產品必須安裝於一般公眾無法進入的限制進出的位置。
- 僅受過限制進出位置相關預防措施訓練的人員才有權進入該區域。
- 安裝本產品後，使用者和觀眾將無法進入視線水平限制區域。
- 電氣和燒傷危險！接觸內部元件時務必小心。
- 連接 IT 電力系統時存在高漏電電流。
- 火災與電擊危險！請只使用 Christie 指定的配件、附件、工具和替換部件。

- 火災危險！請勿使用明顯損壞的電源線、導線或纜線。
- 安全抬起、安裝或移動產品至少需要四名人員，或適當規格的舉升設備。
- 請勿在任何不符合所述產品規格的校準和方向之地點安裝或操作投影機。



當心！ 如果未能避免下列情況，可能會導致輕微或中度的傷害。

- 僅 Christie 合格技術人員有權開啟產品外殼。

雷射安全預防措施



警告！ 如果未能避免下列情況，可能會導致死亡或嚴重的傷害。

- 若未蓋好所有機蓋，請勿操作電影院投影機。
- 雷射輻射危險！本投影機內建 4 級雷射模組。嚴禁拆卸和改裝此雷射模組。
- 光源開啟時，請勿直視鏡頭。極高的亮度可能會導致視力永久受損。
- 可能有從本產品發出的光學輻射。(風險等級 3)

交流/電源預防措施



警告！ 如果未能避免下列情況，可能會導致死亡或嚴重的傷害。

- 電擊危險！務必使用產品提供或 Christie 建議的交流電源線。
- 火災與電擊危險！除非電源線、電源插槽與電源插頭符合適當的當地額定標準，否則請勿嘗試操作。
- 電擊危險！如果交流電源不在指定電壓與電流範圍內(如授權標籤上所指定)，請勿嘗試操作。
- 電擊危險！必須將選用的 UPS 電源線插入帶有接地的插座。
- 電擊危險！必須由 Christie 合格的技术人員或電工將一條專用的防護接地線安裝至產品上，才能將產品連接至電源。
- 電擊危險！安裝、移動、維修、清潔、移除元件或開啟任何外殼之前，請斷開產品的交流電源。
- 請在容易插拔交流電插座的位置附近安裝產品。



當心！ 如果未能避免下列情況，可能會導致輕微或中度的傷害。

- 火災危險！請勿使用明顯損壞的電源線、導線或纜線。
- 火災或電擊危險！請勿使電源插座和延長線超載。
- 電擊危險！電源使用雙極/中性熔斷。

光強危險距離

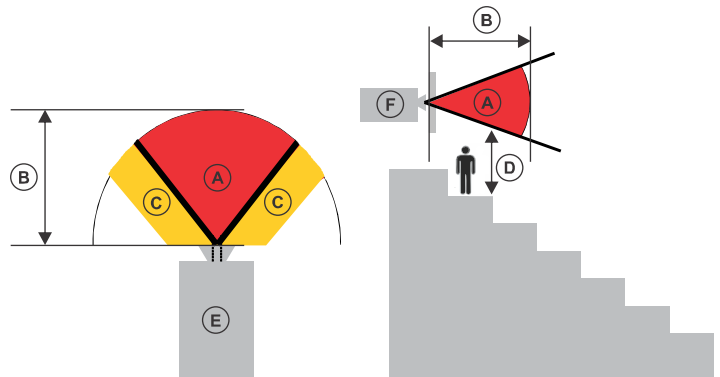
由於光學及熱輻射源可能發生危險，本投影機已根據 IEC 62471-5:2015 標準分類為風險等級 3。



警告！ 如果未能避免下列情況，可能會導致嚴重的傷害。

- 永久性/暫時性致盲危險！嚴禁直接暴露於光束之下。1 級雷射產品 - 風險等級 3，分類依據 IEC 60825-1:2014 及 IEC 62471-5:2015。
- 永久性/暫時性致盲危險！操作人員必須控制對危險距離內光束的接觸，或將產品安裝於可防止觀察者的眼睛在危險距離內暴露於光照之下的高度。危險區域與任何人員可於其上站立之任何表面相距不得低於 2.5 公尺(適用於美國地區安裝)或 2.0 公尺(適用於全球安裝)，且與危險區域的水平間隙至少須為 1.0 公尺。
- 極高亮度！請勿在產品光照路徑中放置反射性物品。

下圖針對眼睛與皮膚危險距離顯示了各個區域：



- A—危險區域。投影光線從雷射燈源投影機射出的空間區超過風險等級 2 的輻射上限。在短暫暴露之下(在人員可以使其眼睛避開光源之前)，光強可能會導致視力損傷。光線可能會導致皮膚灼傷。
- B—危險距離。操作人員必須控制對危險距離內光束的接觸，或在安裝產品時防止觀察者的眼睛在危險距離內暴露於光照之下。
- C—非進入區。非進入區的水平間隙至少須達 1.0 公尺。
- D—與危險區域的垂直距離。危險區域與任何人員可於其上站立之任何表面相距不得低於 2.5 公尺(適用於美國地區安裝)或 2.0 公尺(適用於全球安裝)。
- E—投影機頂視圖。
- F—投影機側視圖。

如需每個鏡頭之危險距離的詳細資訊，請參閱 *Cinema 4K-RGB 安裝及設定指南 (P/N: 020-102710-XX)* 或 *Cinema 4K-RGB User Guide (P/N: 020-102712-XX)*。

美國地區安裝

美國地區的雷射燈源投影機安裝必須符合下列條件：

- 應張貼雷射警告及限制進入符號，並限制實際進入，以明確標示投影室。投影室符號必須顯示「不可直接暴露在光束中」警告。
- 完成安裝後，Christie 雷射投影系統安裝檢查清單必須完整填寫，並寄送到 lasercompliance@christiedigital.com。現場可保留副本以供參考。配件箱中可找到此份檢查清單的獨立文件和手冊。
- 如果安裝地點位於美國亞利桑那州、佛羅里達州、喬治亞州、伊利諾州和麻塞諸塞州，請前往 www.christiedigital.com 瞭解其他的法令規定。

電源規格

項目	說明
電壓範圍	200 - 240 VAC
最大電流	20 A
電源頻率	50/60 Hz

技術支援

- 北美與南美：+1-800-221-8025 或
Support.Americas@christiedigital.com
- 歐洲、中東與非洲：+44 (0) 1189 778111 或
Support.EMEA@christiedigital.com
- 亞太地區：+65 6877-8737 或
Support.APAC@christiedigital.com
- Christie 管理服務：+1-800-550-3061 或
NOC@christiedigital.com

Важная информация в отношении безопасности

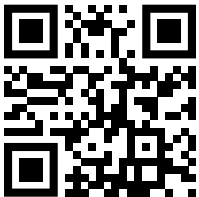
Перед установкой и эксплуатацией продукции Cinema 4K-RGB внимательно прочтите настоящий документ. Храните документ в непосредственной близости от изделия, чтоб иметь возможность обращаться к нему в будущем.

Документация изделия

Информация в отношении установки, настройки, а также пользовательская информация приведена в документации изделия на веб-сайте Christie. Прочтите все инструкции перед использованием или обслуживанием данного изделия.

CP4325-RGB

Чтобы получить доступ к документации CP4325-RGB, сканируйте QR-код или перейдите на веб-сайт по адресу: <http://bit.ly/2BjQLBq>.



Чтобы сканировать QR-код, установите приложение для считывания QR-кодов на смартфон или планшет.

CP4330-RGB

Чтобы получить доступ к документации CP4330-RGB, сканируйте QR-код или перейдите на веб-сайт по адресу: <http://bit.ly/2IRKIwW>.



Чтобы сканировать QR-код, установите приложение для считывания QR-кодов на смартфон или планшет.

Сопутствующая документация

Дополнительная информация в отношении проектора приведена в следующих документах.

- *Руководство по установке и настройке Cinema 4K-RGB (P/N: 020-102710-XX)*

- *Cinema 4K-RGB User Guide (P/N: 020-102712-XX)*
- *Cinema 4K-RGB Service Guide (P/N: 020-102713-XX)*
- *CineLife Serial Commands Guide (P/N: 020-102714-XX)*
- *Cinema 4K-RGB Specifications Guide (P/N: 020-102729-XX)*

Разъяснения

В настоящем разделе приведено описание символов, обозначающих возможные источники опасности, а также информационных символов, используемых в документации изделия.



Сообщения об опасности сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, приведут к смерти или серьезным физическим травмам.



Предупреждения сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к смерти или серьезным физическим травмам.



Сообщения о необходимости принять меры предосторожности сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к физическим травмам малой и средней тяжести.



Примечания сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к повреждению оборудования или имущества.



Информационные сообщения содержат дополнительную информацию, акцентируют внимание пользователя на тех или иных инструкциях или предлагают полезные советы.

Ярлыки на изделии

В настоящем разделе приведено описание ярлыков, которые могут использоваться на изделии. На изделии могут использоваться ярлыки желтого цвета или черно-белые ярлыки.

Факторы опасности общего характера

Предупреждения в отношении опасности также применимы к вспомогательному оборудованию, установленному в изделии Christie и подключенному к сети питания.

Опасность возгорания и удара электрическим током



Во избежание возгорания и удара электрическим током не подвергайте изделие воздействию дождевой воды или влаги.



Не изменяйте конструкцию вилки электропитания, не перегружайте точку отбора мощности (розетку) и не пользуйтесь удлинителями.

Не демонтируйте корпус изделия.

Опасность возгорания и удара электрическим током

К обслуживанию изделия допускаются только квалифицированные технические специалисты Christie.

Удар электрическим током



Опасность поражения электрическим током.

Не демонтируйте корпус изделия.

К обслуживанию изделия допускаются только квалифицированные технические специалисты Christie.



Фактор опасности общего характера.



Опасность удара электрическим током. Во избежание травмирования перед проведением обслуживания всегда отключайте устройство от всех источников питания.



Опасность поражения электрическим током. Чтобы избежать травмирования, перед проведением обслуживания всегда отключайте устройство от всех источников питания.



Опасность контакта с горячей поверхностью. Во избежание травмирования, перед проведением обслуживания изделия всегда давайте ему остыть в течение рекомендованного времени охлаждения.



Опасность ожогов. Во избежание травмирования, перед проведением обслуживания изделия всегда давайте ему остыть в течение рекомендованного времени охлаждения.



Опасность оптического излучения. Чтобы избежать травмы, никогда не смотрите непосредственно на источник света.



Опасность, связанная с присутствием движущихся частей. Во избежание травмирования, не подносите руки и управляйте свободные части одежды.



Опасность в связи с работой вентилятора. Во избежание травмирования, не подносите руки и управляйте свободные части одежды. Перед проведением обслуживания всегда отключайте изделие от всех источников питания.



Опасность высокого напряжения. Чтобы избежать травмирования, перед проведением обслуживания всегда отключайте устройство от всех источников питания.



Оборудование не предназначено для бытового использования.

Обязательное действие



Обратитесь к руководству по техническому обслуживанию.



Перед проведением обслуживания отключайте изделие от всех источников питания.

Ярлыки электрооборудования



Указывает на организацию защитного заземления.



Указывает на наличие точки грунтового заземления.

Дополнительные предупреждающие ярлыки



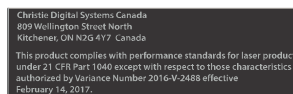
В открытом состоянии опасность лазерного излучения, 4 класс. Избегайте телесных повреждений воздействия прямого или рассеянного лазерного излучения на органы зрения или кожу.



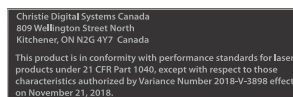
ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1 IEC 60825-1:2014

CP4325-RGB Длины волн: 450 nm - 645 nm

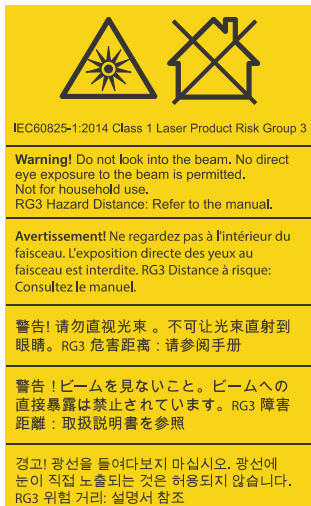
CP4330-RGB Длины волн: 450 nm - 656 nm



CP4325-RGB Допуски FDA для лазера (только для проекторов, используемых на территории США)



CP4330-RGB Допуски FDA для лазера (только для проекторов, используемых на территории США)



Опасное световое воздействие. Не смотрите непосредственно в объектив. Чрезвычайно высокая яркость может стать причиной необратимого повреждения органов зрения. Лазерное изделие класса 1 - группа риска 3, в соответствии с IEC 60825-1:2014 и IEC 62471-5:2015



Указывает на большой ток утечки. Перед тем, как подключать изделие к источнику питания, обеспечьте заземление изделия.



Опасное световое воздействие. Не смотрите непосредственно в объектив. Чрезвычайно высокая яркость может стать причиной необратимого повреждения органов зрения.

Важные меры безопасности

Во избежание телесных повреждений и для защиты устройства от повреждений ознакомьтесь с приведенными инструкциями по технике безопасности.

Общие меры предосторожности



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Размещайте кабели в местах, где исключен их контакт с горячими поверхностями; не размещайте кабели в зонах, где их могут задеть/о них могут споткнуться, или где их могут повредить в результате наступания на кабель/движения по кабелю.
- Данное устройство необходимо установить в зоне с ограниченным доступом, проникновение в которую посторонних исключено.
- В зону с ограниченным доступом могут входить специалисты, прошедшие необходимую подготовку и знакомые с соответствующими требованиями техники безопасности.

- Изделие необходимо установить таким образом, чтобы исключить возможность нахождения пользователей и зрителей в рабочей зоне на уровне глаз.
- ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ и ОЖОГОВ! Работая с внутренними узлами и компонентами, соблюдайте осторожность.
- При подключении к системам питания ИТ присутствует опасный ток утечки.
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Используйте только приспособления, вспомогательное оборудование и запасные части, рекомендуемые/допущенные Christie.
- УГРОЗА ВОЗГОРАНИЯ! Не используйте силовой кабель с признаками повреждения.
- Безопасные и надлежащие поднятие, установка или перемещение оборудования обеспечиваются только при участии не менее четырех человек либо с использованием соответствующего подъемного оборудования.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте проектор в положении, которое не обеспечивает соответствие с указанными спецификациями изделия на уровне центровки/регулировки и ориентации.



Осторожно! В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- Открывать кожухи и крышки оборудования могут только квалифицированные технические специалисты, допущенные Christie.

Требования техники безопасности при работе с лазером



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- Не включайте кинопроектор, если не установлена хотя бы одна из его крышек.
- ОПАСНОСТЬ - ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ! Проектор содержит встроенный лазерный модуль Класса 4. Не пытайтесь разобрать или изменить конструкцию лазерного модуля.
- Не смотрите непосредственно на объектив, когда источник света включен. Чрезвычайно высокая яркость может стать причиной необратимого повреждения органов зрения.
- Данное устройство является источником оптического излучения, которое может быть опасным. (Группа риска 3)

Электробезопасность



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Пользуйтесь только комплектными или рекомендуемыми Christie кабелями питания переменного тока.
- **ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Если шнур питания, розетка питания и вилка питания не отвечают применимым местным стандартам питания, эксплуатации изделия не допускается.
- **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Не пытайтесь работать с системой, если параметры сети переменного тока (напряжение и ток) вне допустимых диапазонов – см. данные на наклейке.
- **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Шнур питания от блока бесперебойного питания (опция) можно включать только в розетку, где имеется заземление.
- **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Перед подключением к сети к изделию необходимо подсоединить специальный защитный заземляющий провод, который монтируется квалифицированными техническими специалистами или электриками Christie.
- **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Перед установкой, перемещением, обслуживанием, чисткой, демонтажем компонентов или открытием любых крышек оборудования отключите оборудование от источника питания переменного тока.
- Установите изделие в непосредственной близости от розетки переменного тока.



Осторожно! В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- **УГРОЗА ВОЗГОРАНИЯ!** Не используйте силовой кабель с признаками повреждения.
- **ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Не превышайте нагрузку на электрические розетки и удлинители.
- **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Источник питания использует предохранители на активной и нейтральной линиях.

Опасное расстояние при интенсивном световом излучении

В соответствии со стандартом IEC 62471-5:2015 данный проектор относится к Группе риска 3, поскольку он может быть источником опасного оптического и теплового излучения.



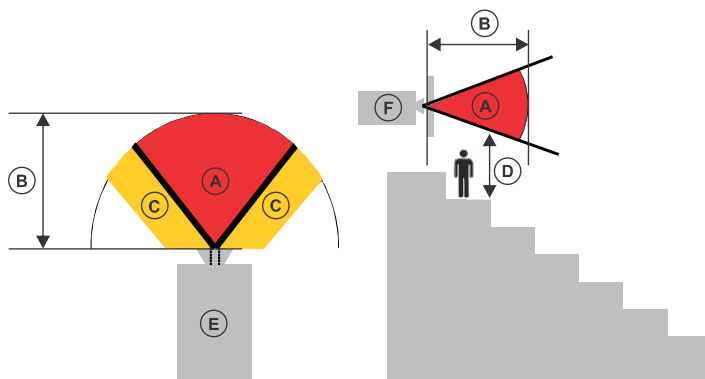
Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к серьезным травмам.

- **ОПАСНОСТЬ ПОСТОЯННОГО/ВРЕМЕННОГО ОСЛЕПЛЕНИЯ!** Не допускать прямого воздействия луча света. Лазерное изделие класса 1 - группа риска 3, в соответствии с IEC 60825-1:2014 и IEC 62471-5:2015..
- **ОПАСНОСТЬ ПОСТОЯННОГО/ВРЕМЕННОГО ОСЛЕПЛЕНИЯ!** Операторы должны следить, чтобы луч не попадал в глаза на опасном расстоянии, либо должны установить прибор на высоте, которое бы предотвращало попадание света в глаза на опасном расстоянии. Зона

опасности должна быть не ниже 2,5 метров (если оборудование устанавливается на территории США) или 3,0 метров (если оборудование устанавливается на территории других стран) над уровнем поверхности, на которой любым лицам разрешено стоять, минимальное карантинное расстояние по горизонтали до зоны опасности должно быть не менее 1,0 метра.

- **ЧРЕЗВЫЧАЙНО ЯРКИЙ СВЕТ!** Не размещайте светоотражающие объекты на пути прохождения светового луча.

На следующем графике показаны опасные зоны для глаз и кожи:



- **A—Зона опасности.** Зона в пространстве, в которой параметры проецируемого света из лазерного проектора превышают лимиты эмиссии, определенные для Группы риска 2. Интенсивный свет может вызвать повреждение глаз после моментального или кратковременного попадания света (до момента, когда человек успевает отвернуться от источника света). Свет может вызвать ожоги кожи.
- **B—Опасное расстояние.** Операторы должны контролировать доступ к лучу на опасном расстоянии или установить изделие таким образом, чтобы предупредить потенциальное воздействие света на органы зрения зрителей, возможное на опасном расстоянии.
- **C—Зона без доступа.** Минимальное карантинное расстояние по горизонтали до зоны без доступа должно быть не менее 1,0 метра.
- **D—Вертикальное расстояние до опасной зоны.** Зона опасности не должна быть ниже 2,5 метра (для установок на территории США) или 2.0 метров (для установок на территории других стран) над уровнем поверхности, на которой любым лицам разрешено стоять.
- **E—Представляет собой вид проектора сверху.**
- **F—Представляет собой вид проектора сбоку.**

Информация с указанием опасного расстояния для каждого объектива приведена в *Руководство по установке и настройке Cinema 4K-RGB (P/N: 020-102710-XX)* или в *Cinema 4K-RGB User Guide (P/N: 020-102712-XX)*.

Для оборудования, устанавливаемого на территории Соединенных Штатов Америки

Для лазерных проекторов, устанавливаемых на территории Соединенных Штатов Америки, необходимо принять следующие меры:

- Проекционное помещение должно быть обозначено предупреждением о лазерном излучении и знаком зоны ограниченного доступа; также должны использоваться средства, ограничивающие возможности физического проникновения в помещение. На знаке, обозначающем проекционное помещение, должно быть предусмотрено предупреждение "Прямое воздействие луча не допускается".
- После установки необходимо заполнить Контрольный список в рамках установки лазерных проекционных систем (Laser Projection System Installation Checklist) Christie, который необходимо направить в адрес lasercompliance@christiedigital.com. Копия такого списка должна остаться на объекте. Контрольный список приложен отдельным документом и находится в контейнере для дополнительного оборудования/аксессуаров настоящего руководства.
- Если оборудование устанавливается в таких штатах США как Аризона, Флорида, Джорджия, Иллинойс, и Массачусетс, ознакомьтесь с дополнительными регуляторными нормами, приведенными по адресу www.christiedigital.com.

Параметры питания

Позиция	Описание
Напряжение питания	200 В – 240 В переменного тока
Максимальный ток	20 А
Частота сети	50/60 Гц

Техническая поддержка

- Северная и Южная Америка: +1-800-221-8025 или Support.Americas@christiedigital.com
- Европа, Ближний Восток и Африка: +44 (0) 1189 778111 или Support.EMEA@christiedigital.com
- Азиатско-тихоокеанский регион: +65 6877-8737 или Support.APAC@christiedigital.com
- Christie Managed Services: +1-800-550-3061 или NOC@christiedigital.com

Ważne informacje na temat bezpieczeństwa

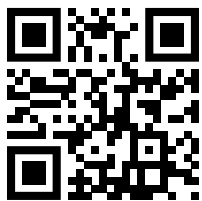
Przed zainstalowaniem lub użyciem urządzeń Cinema 4K-RGB przeczytaj uważnie ten dokument. Przechowuj dokument w pobliżu urządzenia, aby można było korzystać z niego w przyszłości.

Dokumentacja produktu

Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, konfigurowania i użytkowania urządzenia, zapoznaj się z dokumentacją dostępną na stronie WWW firmy Christie. Przeczytaj wszystkie instrukcje, zanim rozpoczniesz użytkowanie lub serwisowanie produktu.

CP4325-RGB

Aby uzyskać dostęp do dokumentacji CP4325-RGB, zeskanuj kod QR lub przejdź do witryny <http://bit.ly/2BjQLBq>.



Aby zeskanować kod QR, zainstaluj aplikację do skanowania kodów QR na smartfonie lub na tablecie.

CP4330-RGB

Aby uzyskać dostęp do dokumentacji CP4330-RGB, zeskanuj kod QR lub przejdź do witryny <http://bit.ly/2IRKIwW>.



Aby zeskanować kod QR, zainstaluj aplikację do skanowania kodów QR na smartfonie lub na tablecie.

Powiązane dokumenty

Dodatkowe informacje dotyczące projektora można znaleźć w następujących dokumentach:

- Cinema 4K-RGB Installation and Setup Guide (P/N: 020-102710-XX)
- Cinema 4K-RGB User Guide (P/N: 020-102712-XX)
- Cinema 4K-RGB Service Guide (P/N: 020-102713-XX)
- CineLife Serial Commands Guide (P/N: 020-102714-XX)

- Cinema 4K-RGB Specifications Guide (P/N: 020-102729-XX)

Oznaczenia

Zapoznaj się z symbolami zagrożeń i z symbolami informacji używanymi w dokumentacji produktu.



Informacje o niebezpieczeństwie ostrzegają o sytuacjach, które, o ile nie zostaną wyeliminowane, spowodują śmierć lub poważne obrażenia ciała.



Komunikaty ostrzegawcze informują o sytuacjach, które, o ile nie zostaną wyeliminowane, mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.



Wskazuje na sytuację niebezpieczną, która, o ile nie zostanie wyeliminowana, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.



Wskazuje na sytuację niebezpieczną, która, o ile nie zostanie wyeliminowana, może spowodować uszkodzenia sprzętu lub mienia.



Komunikaty informacyjne dostarczają dodatkowych informacji, podkreślają ważne informacje lub podają użyteczne porady.

Oznaczenia na produkcie

Ta sekcja zawiera informacje o oznaczeniach, które może być naniesione na produkcie. Oznaczenia na produkcie mogą być żółte lub czarne i białe.

Zagrożenia ogólne

Ostrzeżenia o zagrożeniach dotyczą również akcesoriów, gdy są one zainstalowane w urządzeniu Christie podłączonym do zasilania.

Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym



Aby uniknąć zagrożenia pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.



Nie modyfikuj wtyczki ani gniazda zasilania, nie przeciążaj gniazda zasilania i nie używaj przedłużaczy.

Nie demontuj obudowy urządzenia.

Do serwisowania produktu są uprawnieni wyłącznie wykwalifikowani technicy firmy Christie.

Zagrożenie elektryczne



Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie demontuj obudowy urządzenia.

Zagrożenie elektryczne

Do serwisowania produktu są uprawnieni wyłącznie wykwalifikowani technicy firmy Christie.



Zagrożenie ogólne.



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym. Aby uniknąć obrażeń ciała, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania przed przystąpieniem do konserwacji lub serwisowania.



Zagrożenie śmiertelnym porażeniem prądem elektrycznym. Aby uniknąć obrażeń ciała, należy zawsze odłączać wszystkie źródła zasilania przed przystąpieniem do wykonywania procedur konserwacji lub serwisowania.



Zagrożenie kontaktem z gorącymi powierzchniami. Aby uniknąć obrażeń ciała, przed przystąpieniem do konserwacji lub serwisowania pozostaw urządzenie na zalecany czas, aż ostygnie.



Zagrożenie poparzeniem. Aby uniknąć obrażeń ciała, przed przystąpieniem do konserwacji lub serwisowania pozostaw urządzenie na zalecany czas, aż ostygnie.



Zagrożenie promieniowaniem optycznym. Aby uniknąć obrażeń, nigdy nie patrz bezpośrednio na źródło światła.



Zagrożenie związane z częściami ruchomymi. Aby uniknąć obrażeń ciała, trzymać ręce z dala, a luźne ubrania związać z tyłu.



Zagrożenie związane z wentylatorem. Aby uniknąć obrażeń ciała, trzymać ręce z dala, a luźne ubrania związać z tyłu. Zawsze odłączaj wszystkie źródła zasilania przed przystąpieniem do wykonywania procedur konserwacji lub serwisowania.



Zagrożenie elektryczne. Aby uniknąć obrażeń ciała, należy zawsze odłączać wszystkie źródła zasilania przed przystąpieniem do wykonywania procedur konserwacji lub serwisowania.



Nie do użytku domowego.



Odłączaj wszystkie źródła zasilania przed przystąpieniem do wykonywania procedur konserwacji lub serwisowania.

Oznaczenia dotyczące elektryczności



Oznacza obecność uziemienia ochronnego.



Oznacza obecność uziemienia.

Dodatkowe etykiety określające rodzaj zagrożenia



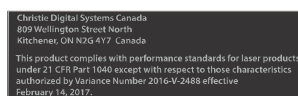
Oznacza, że otwarte urządzenie emituje promieniowanie laserowe klasy 4. Należy unikać wystawiania skóry lub oczu na bezpośrednie działanie promieniowania i na działanie promieniowania rozproszonego.



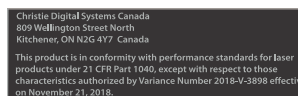
PRODUKT LASEROWY KLASY 1 — IEC 60825-1:2014

CP4325-RGB Długość fali: maksymalnie 450 nm - 645 nm

CP4330-RGB Długość fali: maksymalnie 450 nm - 656 nm



Licencja FDA na używanie produktów laserowych CP4325-RGB (tylko projektory w USA)

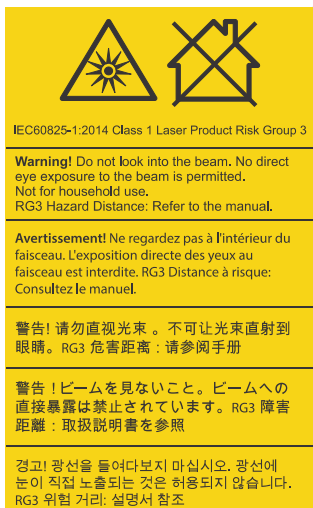


Licencja FDA na używanie produktów laserowych CP4330-RGB (tylko projektory w USA)

Czynność obowiązkowa



Zapoznaj się z instrukcją serwisową.



Wskazuje na zagrożenie związane z jasnym światłem. Nie patrz bezpośrednio w obiektyw. Bardzo silne światło może spowodować trwałe uszkodzenie wzroku. Produkt laserowy klasy 1 — grupa ryzyka 3 zgodnie z normami IEC 60825-1:2014 i IEC 62471-5:2015



Wskazuje na wysoki prąd upływu. Podłączenie do uziemienia jest niezbędne przed podłączeniem zasilania.



Wskazuje na zagrożenie związane z jasnym światłem. Nie patrz bezpośrednio w obiektyw. Bardzo silne światło może spowodować trwałe uszkodzenie wzroku.

Ważne środki ochronne

Aby zapobiec obrażeniom ciała i chronić urządzenie przed uszkodzeniami, przeczytaj poniższe informacje o środkach ostrożności i przestrzegaj ich.

Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała:

- **ZAGROŻENIE UPADKIEM LUB POŻAREM!** Wszystkie kable należy umieścić tak, by nie mogły stykać się z gorącymi powierzchniami, być pociągnięte, grozić potknięciem lub mogły być uszkodzone przez przechodzące po nich osoby lub przejeżdżający sprzęt.
- Produkt musi być instalowany w lokalizacji o ograniczonym dostępie niedostępnej dla ogółu społeczeństwa.
- Zezwolenie na wejście do strefy mogą uzyskać tylko pracownicy, którzy zostali przeszkoleni w zakresie środków ostrożności obowiązujących w miejscach z ograniczonym dostępem miejscu.
- Instaluj produkt w taki sposób, aby użytkownicy i publiczność nie mogła wchodzić do strefy o ograniczonym dostępie, jeżeli urządzenie jest na poziomie oczu.

- **ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE i ZAGROŻENIE POPARZENIEM!** Zachować ostrożność przy uzyskiwaniu dostępu do komponentów wewnętrznych.
- Wysoki prąd upływu występuje w przypadku podłączenia urządzenia do systemów zasilania IT.
- **ZAGROŻENIE POŻAREM I PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!!** Używaj wyłącznie osprzętu, akcesoriów, narzędzi i części zamiennych zalecanych przez firmę Christie.
- **ZAGROŻENIE POŻAREM!** Nie używaj przewodów zasilających noszących ślady uszkodzeń.
- Do bezpiecznego podnoszenia, instalowania lub przenoszenia produktu są wymagane co najmniej cztery osoby lub urządzenie dźwigowe o odpowiednim udźwigu.
- Nie wolno instalować ani obsługiwać projektora w żadnym położeniu, która nie spełnia określonych w specyfikacji wymagań dotyczących wyrównania i orientacji.



Uwaga! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

- Obudowy produktu mogą otwierać tylko wykwalifikowani technicy firmy Christie.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa przy pracy z urządzeniami laserowymi



Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała:

- Nie używaj produktu projektora kinowego, jeżeli nie są zamontowane wszystkie pokrywy.
- **ZAGROŻENIE PROMIENIOWANIEM LASEROWYM!** W tym projektorze jest wbudowany moduł lasera klasy 4. Nigdy nie próbuj demontować ani modyfikować modułu lasera.
- Nie patrz bezpośrednio w obiektyw, gdy źródło światła jest włączone. Bardzo silne światło może spowodować trwałe uszkodzenie wzroku.
- Ewentualne niebezpieczne promieniowanie optyczne emitowane przez produkt. (Grupa ryzyka 3)

Ostrzeżenia dotyczące zasilacza sieciowego



Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała:

- **ZAGROŻENIE PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Należy używać wyłącznie przewodów zasilających dostarczonych z produktem lub zalecanych przez firmę Christie.
- **ZAGROŻENIE POŻAREM I PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!!** Nie próbuj uruchamiać urządzenia, jeżeli kabel zasilający, gniazda i wtyczki zasilania nie

spełniają obowiązujących lokalnych norm dla zasilania elektrycznego.

- **ZAGROŻENIE PORAZENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Nie próbuj podłączać i uruchamiać urządzenia, jeżeli źródło zasilania prądem przemiennym nie dostarcza prądu o napięciu i natężeniu podanym na etykiecie z licencją.
- **ZAGROŻENIE PORAZENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Opcjonalny przewód zasilania UPS musi być podłączony do gniazda z uziemieniem.
- **ZAGROŻENIE PORAZENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Przed podłączeniem zasilania należy wykonać dedykowane dla produktu połączenie z masą lub uziemienie. Czynność tę musi wykonać wykwalifikowany elektryk lub technik firmy Christie.
- **ZAGROŻENIE PORAZENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Przed przenoszeniem, serwisowaniem, czyszczeniem, demontażem części czy otwarciem jakiegokolwiek osłony odłącz produkt od źródła zasilania prądem przemiennym.
- Instaluj produkt w pobliżu łatwo dostępnego gniazda prądu przemiennego.



Uwaga! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

- **ZAGROŻENIE POŻAREM!** Nie używaj przewodów zasilających noszących ślady uszkodzeń.
- **ZAGROŻENIE POŻAREM LUB PORAZENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!!** Nie przeciążaj gniazdek elektrycznych ani przedłużaczy.
- **ZAGROŻENIE PORAZENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Źródło zasilania ma bezpiecznik dla obu biegunów i zera.

Odległość zagrożenia wzroku ze względu na siłę światła

Projektor został sklasyfikowany jako urządzenie z grupy ryzyka 3 zgodnie z normą 62471-5:2015 ze względu na emisję potencjalnie niebezpiecznego promieniowania optycznego i cieplnego.



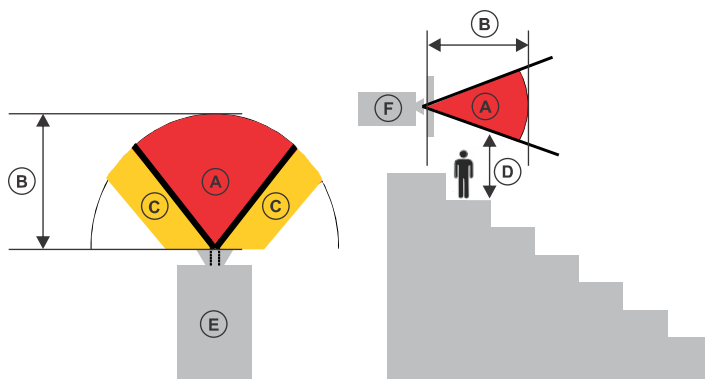
Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować poważne obrażenia ciała.

- **ZAGROŻENIE TRWAŁĄ/PRZEJŚCIOWĄ UTRATĄ WZROKU!** Narażenie na bezpośrednie oddziaływanie wiązki jest niedozwolone. Produkt laserowy klasy 1 — grupa ryzyka 3 zgodnie z normami IEC 60825-1:2014 i IEC 62471-5:2015.
- **ZAGROŻENIE TRWAŁĄ/PRZEJŚCIOWĄ UTRATĄ WZROKU!** Operatorzy muszą kontrolować dostęp do wiązki w odległości stanowiącej zagrożenie lub instalować produkt na wysokości uniemożliwiającej narażenie oczu widzów w odległości stanowiącej zagrożenie. Strefa zagrożenia musi znajdować się nie niżej niż 2,5 m nad powierzchniami, na których przebywanie ludzi jest dozwolone (w przypadku instalacji w USA) lub nie niżej niż 2,0 m nad takimi powierzchniami (w przypadku

instalacji w innych krajach), a strefa niedostępna musi być rozszerzona w poziomie o co najmniej 1,0 m od granicy strefy zagrożenia.

- **BARDZO SILNE ŚWIATŁO!** Nie umieszczaj żadnych przedmiotów odbijających światło na drodze wiązki światła wytwarzanej przez urządzenie.

Poniższy diagram przedstawia strefy odległości zagrożenia urazami oczu i skóry:



- **A — Strefa zagrożenia.** Strefa, w której natężenie światła z projektora laserowego przekracza limity emisji dla grupy ryzyka 2. Natężenie światła może spowodować uszkodzenie oczu po chwilowym lub krótkotrwałym narażeniu (zanim osoba będzie w stanie odwrócić wzrok od źródła światła). Światło może spowodować oparzenia skóry.
- **B — Odległość zagrożenia.** Operatorzy muszą kontrolować dostęp do wiązki światła w odległości niebezpiecznej lub zainstalować urządzenie w sposób zapobiegający potencjalnemu narażeniu oczu widzów w odległości niebezpiecznej.
- **C — Strefa niedostępna** Strefa niedostępna musi być rozszerzona w poziomie o co najmniej 1,0 m od granicy strefy zagrożenia.
- **D—Odległość od strefy zagrożenia w pionie.** Strefa zagrożenia musi znajdować się nie niżej niż 2,5 m (w przypadku instalacji w USA) lub 2,0 metra (w przypadku instalacji w innych krajach) nad powierzchniami, na których mogą przebywać ludzie.
- **E — Widok projektora z góry.**
- **F — Widok projektora z boku.**

Szczegółowe informacje o niebezpiecznych odległościach dla każdego z obiektywów zawierają dokumenty *Cinema 4K-RGB Installation and Setup Guide* (P/N: 020-102710-XX) i *Cinema 4K-RGB User Guide* (P/N: 020-102712-XX).

W przypadku instalacji w Stanach Zjednoczonych

Dla instalacji projektorów laserowych w Stanach Zjednoczonych muszą być spełnione następujące warunki:

- Kabina projekcyjna musi być wyraźnie oznaczona przez umieszczenie znaków o ograniczeniu dostępu oraz ostrzeżeń przed światłem laserowym. Dostęp do kabiny musi być także ograniczony z zastosowaniem środków fizycznych. Na oznaczeniu kabiny projekcyjnej musi

znajdować się ostrzeżenie „Narażenie na bezpośrednie oddziaływanie wiązki jest niedozwolone”.

- Po instalacji należy wypełnić listę kontrolną instalacji laserowego systemu projekcyjnego firmy Christie i przesłać ją na adres lasercompliance@christiedigital.com. Jej kopię można pozostawić w miejscu instalacji. Lista kontrolna znajduje się w osobnym dokumencie w pudełku z akcesoriami wraz z instrukcją.
- W przypadku instalacji w stanach Arizona, Floryda, Georgia, Illinois lub Massachusetts, przejdź do witryny www.christiedigital.com, aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące wymagań prawnych.

Parametry zasilania

Parametr	Opis
Zakres napięcia	200–240 V pr. przem.
Prąd maksymalny	20 A
Częstotliwość w sieci	50/60 Hz

Pomoc techniczna

- Ameryka Północna i Południowa: +1-800-221-8025 lub Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Bliski Wschód i Afryka: +44 (0) 1189 778111 lub Support.EMEA@christiedigital.com
- Azja i region Pacyfiku: +65 6877-8737 lub Support.APAC@christiedigital.com
- Christie Managed Services: +1-800-550-3061 lub NOC@christiedigital.com

중요 안전 정보

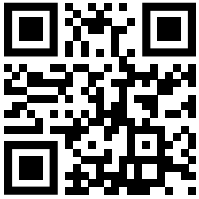
Cinema 4K-RGB 제품을 설치하거나 작동하기 전에 이 문서를 주의 깊게 읽어주십시오. 추후 참조용으로 제품과 가까운 위치에 이 문서를 보관하십시오.

제품 설명서

설치, 셋업 및 사용자 정보는 Christie 웹사이트에서 제품 설명서를 참조하십시오. 이 제품을 사용 또는 서비스하기 전에 모든 지침을 읽어 보십시오.

CP4325-RGB

CP4325-RGB 설명서를 이용하려면 QR 코드를 스캔하거나 다음 URL로 이동하십시오: <http://bit.ly/2BjQLBq>.



QR 코드를 스캔하려면 스마트폰이나 태블릿에 QR 코드 리더 앱을 설치합니다.

CP4330-RGB

CP4330-RGB 설명서를 이용하려면 QR 코드를 스캔하거나 다음 URL로 이동하십시오: <http://bit.ly/2IRKIwW>.



QR 코드를 스캔하려면 스마트폰이나 태블릿에 QR 코드 리더 앱을 설치합니다.

관련 설명서

프로젝터에 대한 추가 정보는 다음 문서에서 제공됩니다.

- Cinema 4K-RGB 설치 및 셋업 설명서(P/N: 020-102710-XX)
- Cinema 4K-RGB User Guide (P/N: 020-102712-XX)
- Cinema 4K-RGB Service Guide (P/N: 020-102713-XX)
- CineLife Serial Commands Guide (P/N: 020-102714-XX)
- Cinema 4K-RGB Specifications Guide (P/N: 020-102729-XX)

표기법

제품 문서에 사용된 위험 및 정보 기호에 대해 알아보십시오.



위험 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입게 되는 위험한 상황을 나타냅니다.



경고 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



주의 메시지는 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



알림 메시지는 피하지 않을 경우 장비 또는 재산 피해를 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



정보 메시지는 추가 정보를 제공하거나 유용한 팁을 강조하거나 제공합니다.

제품 라벨

제품에 사용될 수 있는 라벨에 대해 알아보십시오. 제품 라벨은 노란색 또는 검은색 및 흰색일 수 있습니다.

일반 위험요소

제품 경고는 전원이 연결된 Christie 제품에 부속품이 설치될 경우 해당 부속품에도 적용됩니다.

화재 및 감전 위험



화재 또는 감전 위험을 방지하려면 이 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오.



전원 플러그를 변경하거나 전원 코드에 과부하를 걸거나 확장 코드와 함께 사용하지 마십시오.

제품 본체를 제거하지 마십시오.

Christie 유자격 기술자만 제품에 대해 서비스를 제공할 수 있습니다.

전기적 위험요소



감전 위험.

제품 본체를 제거하지 마십시오.

Christie 유자격 기술자만 제품에 대해 서비스를 제공할 수 있습니다.



일반 위험요소.



감전 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리나 서비스 절차를 수행하기 전에 모든 전원을 분리하십시오.



감전사 위험. 부상을 방지하려면 유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 항상 모든 전원을 분리하십시오.



뜨거운 표면 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리나 정비를 수행하기 전에 권장 냉각 시간 동안 제품을 냉각하십시오.



화상 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리나 정비를 수행하기 전에 권장 냉각 시간 동안 제품을 냉각하십시오.



광학 방사선 위험. 부상을 방지하려면 절대 조명을 직접 바라보지 마십시오.



움직이는 부품 위험. 부상을 방지하려면 손을 대지 않고 느슨한 복장을 단단하게 조여야 합니다.



팬 위험. 부상을 방지하려면 손을 대지 않고 느슨한 복장을 단단하게 조여야 합니다. 유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 항상 모든 전원을 분리하십시오.



전압 위험. 부상을 방지하려면 유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 항상 모든 전원을 분리하십시오.



가정용품 아님.

필수 작업



서비스 설명서를 참조하십시오.



유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 모든 전원을 분리하십시오.

전기 라벨



보호 접지 지점이 있음을 나타냅니다.



접지 지점이 있음을 나타냅니다.

추가 위험 라벨



열려 있을 시 클래스 4 레이저 방사가 발생함을 나타냅니다. 눈이나 피부가 직사광이나 산란광에 노출되지 않도록 하십시오.



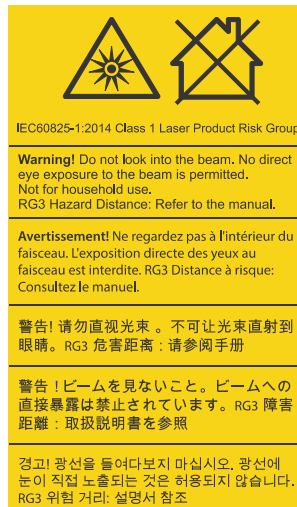
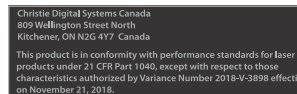
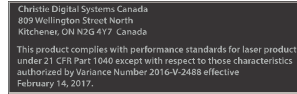
클래스 1 레이저 제품 IEC 60825-1:2014

CP4325-RGB 파장: 최대 450 nm - 645 nm

CP4330-RGB 파장: 최대 450 nm - 656 nm

CP4325-RGB FDA 레이저 분산 (미국 프로젝터만 해당)

CP4330-RGB FDA 레이저 분산 (미국 프로젝터만 해당)



조명 위험이 있음을 나타냅니다. 렌즈를 직접 들여다보지 마십시오. 매우 높은 밝기로 인해 눈에 영구적인 손상이 생길 수 있습니다. IEC 60825-1:2014 및 IEC 62471-5:2015에 따른 클래스 1 레이저 제품 - 위험 그룹 3



높은 누설 전류를 나타냅니다. 전원공급장치를 연결하기 전에 접지가 필수적입니다.



조명 위험이 있음을 나타냅니다. 렌즈를 직접 들여다보지 마십시오. 매우 높은 밝기로 인해 눈에 영구적인 손상이 생길 수 있습니다.

중요 안전 정보

부상을 방지하고 장치를 손상으로부터 보호하기 위해 다음 안전 유의사항을 읽고 따르십시오.

일반 안전 유의사항



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 걸려 넘어짐 또는 화재 위험! 모든 케이블을 뜨거운 표면과 접촉하거나 당겨지거나 발에 걸리거나 사람이 케이블 위를 걸거나 물체가 굴러 손상되지 않는 곳에 설치하십시오.

- 이 제품은 일반인이 접근할 수 없는 제한된 접근 위치에 설치해야 합니다.
- 접근이 제한된 위치에 대한 유의사항을 교육받은 사람만 이 영역에 진입하는 것이 승인될 수 있습니다.
- 사용자 및 관객이 눈높이에서 제한된 영역에 들어갈 수 없도록 제품을 설치하십시오.
- 전기 및 화재 위험! 내부 컴포넌트에 접근할 때에는 주의를 기울이십시오.
- IT 전원 시스템에 연결된 경우에는 높은 누설 전류가 존재합니다.
- 화재 및 감전 위험! Christie에서 지정한 연결 장치, 부속품, 도구 및 교체용 부품만 사용하십시오.
- 화재 위험! 손상된 것으로 보이는 전원 코드는 사용하지 마십시오.
- 제품을 안전하게 들거나 설치하거나 이동하려면 최소 4명의 인원 또는 적절한 정격의 리프트 장비가 필요합니다.
- 정렬 및 방향에 대해 명시된 제품 사양을 충족하지 않는 위치에서 프로젝터를 설치하거나 작동하지 마십시오.



주의! 다음 사항을 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- Christie 유자격 기술자만 제품 본체를 열 수 있습니다.

레이저 안전 유의사항



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 모든 커버가 제 위치에 있지 않은 상태에서는 절대로 시네마 프로젝터를 작동하지 마십시오.
- 레이저 방사 위험! 이 프로젝터에는 클래스 4 레이저 모듈이 내장되어 있습니다. 절대로 레이저 모듈을 분해하거나 변경하려 하지 마십시오.
- 조명이 켜져 있을 때에는 렌즈를 직접 들여다보지 마십시오. 매우 높은 밝기로 인해 눈에 영구적인 손상이 생길 수 있습니다.
- 제품에서 유해한 광학 방사선이 배출될 수 있습니다. (위험 그룹 3)

AC/전원 유의사항



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 감전 위험! Christie에서 제품과 함께 제공하거나 권장한 AC 전원 코드를만 사용하십시오.
- 화재 및 감전 위험! 전원 코드, 전원 소켓 및 전원 플러그가 해당 지역의 정격 표준을 충족하지 않는 한 작동을 시도하지 마십시오.
- 감전 위험! 라이선스 라벨에 지정된 대로 AC 전원공급장치가 지정된 전압 및 전류 범위 내에 있지 않은 경우에는 작동하려 하지 마십시오.
- 감전 위험! 선택사양인 UPS 전원 코드는 반드시 접지가 포함된 콘센트에 삽입해야 합니다.
- 감전 위험! 제품에 전원을 연결하기 전에 Christie 유자격 기술자 또는 전기 기사가 제품에 전용 보호 접지선을 설치해야 합니다.

- 감전 위험! 컴포넌트를 설치, 이동, 서비스, 청소, 제거하거나 본체를 열기 전에 제품의 AC 전원을 분리하십시오.
- 쉽게 접근할 수 있는 AC 콘센트 근처에 제품을 설치하십시오.



주의! 다음 사항을 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- 화재 위험! 손상된 것으로 보이는 전원 코드는 사용하지 마십시오.
- 화재 또는 감전 위험! 전원 콘센트와 확장 코드에 과부하가 걸리게 하지 마십시오.
- 감전 위험! 전원 공급 장치는 2극/중립 퓨징을 사용합니다.

조명 강도 위험 거리

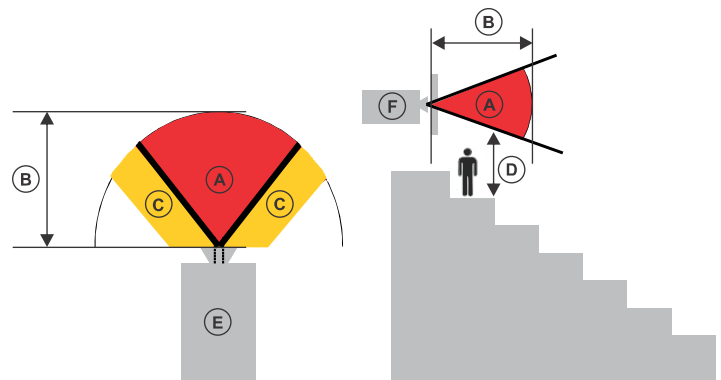
이 프로젝트는 위험한 광학 및 열 방사선의 방사 가능성으로 인해 IEC 62471-5:2015 표준에 의거하여 위험 그룹 3으로 분류되었습니다.



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 영구적/일시적 실명 위험! 광선에 대한 직접 노출을 허용하면 안 됩니다. IEC 60825-1:2014 및 IEC 62471-5:2015에 따른 클래스 1 레이저 제품 - 위험 그룹 3.
- 영구적/일시적 실명 위험! 조작자는 위험 거리 내에서 광선에 대한 접근을 통제하거나 위험 거리 내에서 관중의 눈에 노출되지 않도록 하는 높이에 제품을 설치해야 합니다. 위험 영역은 사람들이 서 있도록 허용된 바닥으로부터 2.5m(미국 설치) 또는 2.0m(전 세계 설치) 이상이어야 하며 위험 영역까지의 가로 간격은 최소 1.0m여야 합니다.
- 밝기가 매우 높음! 제품의 조명 경로에는 반사성 물체를 놓지 마십시오.

다음 다이어그램에는 안구 및 피부 위험 거리에 대한 영역이 나와 있습니다:



- A—위험 영역 레이저 조명 프로젝트의 영상 조명이 위험 그룹 2에 대한 방출 제한을 초과하는 공간 영역. 조명 강도로 인해 순간적이거나 짧은 노출 후에 눈에 대한 손상이 발생할 수 있습니다 (사람이 광원으로부터 눈을 돌리기 전에). 조명으로 인해 화상이 발생할 수 있습니다.
- B—위험 거리. 조작자는 위험 거리 내에서 광선에 대한 접근을 통제하거나 관중의 눈이 위험 거리 내에 잠재적으로 노출되지 않도록 제품을 설치해야 합니다.
- C—접근 불가 영역. 접근 불가 영역의 가로 간격은 최소 1.0m여야 합니다.

- D—위험 영역까지의 수직 거리. 위험 영역은 사람들이 서 있도록 허용된 바닥으로부터 2.5m(미국 설치) 또는 2.0m(전 세계 설치) 이상이어야 합니다.
- E—프로젝터의 상단 보기를 나타냅니다.
- F—프로젝터의 측면 보기를 나타냅니다.

각 렌즈의 위험 거리에 대한 자세한 정보는 *Cinema 4K-RGB 설치 및 셋업 설명서(P/N: 020-102710-XX)* 또는 *Cinema 4K-RGB User Guide(P/N: 020-102712-XX)*를 참조하십시오.

미국 내 설치 시

미국 내에서 레이저 조명 프로젝터를 설치할 때에는 다음과 같은 사항이 갖춰져야 합니다.

- 영사실은 레이저 경고 및 제한 영역 표지판을 사용하고 물리적 방법을 통해 출력을 제한함으로써 명확히 식별되어야 합니다. 영사실 표지판에는 "광선에 대한 직접 노출 허용 안 됨"이라는 경고가 표시되어야 합니다.
- Christie 레이저 영사 시스템 설치 검사 목록은 설치 후에 완전히 작성해서 lasercompliance@christiedigital.com으로 보내야 합니다. 복사본은 현장에 보관할 수 있습니다. 검사 목록은 설명서와 함께 제공되는 부속품 상자에 별도의 문서로 포함되어 있습니다.
- 미국의 애리조나, 플로리다, 조지아, 일리노이 및 매사추세츠 주에서 설치하는 경우에는 www.christiedigital.com에서 추가적 규제 요구 사항을 확인하십시오.

전원 사양

항목	설명
전압 범위	200 - 240VAC
최대 전류	20 A
선 주파수	50/60Hz

기술 지원

- 남미 및 북미: +1-800-221-8025 또는 Support.Americas@christiedigital.com
- 유럽, 중동 및 아프리카: +44 (0) 1189 778111 또는 Support.EMEA@christiedigital.com
- 아시아 태평양: +65 6877-8737 또는 Support.APAC@christiedigital.com
- Christie관리 서비스: +1-800-550-3061 또는 NOC@christiedigital.com

중요 안전 정보

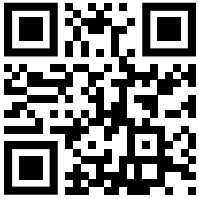
Cinema 4K-RGB 제품을 설치하거나 작동하기 전에 이 문서를 주의 깊게 읽어주십시오. 추후 참조용으로 제품과 가까운 위치에 이 문서를 보관하십시오.

제품 설명서

설치, 셋업 및 사용자 정보는 Christie 웹사이트에서 제품 설명서를 참조하십시오. 이 제품을 사용 또는 서비스하기 전에 모든 지침을 읽어 보십시오.

CP4325-RGB

CP4325-RGB 설명서를 이용하려면 QR 코드를 스캔하거나 다음 URL로 이동하십시오: <http://bit.ly/2BjQLBq>.



QR 코드를 스캔하려면 스마트폰이나 태블릿에 QR 코드 리더 앱을 설치합니다.

CP4330-RGB

CP4330-RGB 설명서를 이용하려면 QR 코드를 스캔하거나 다음 URL로 이동하십시오: <http://bit.ly/2IRKIwW>.



QR 코드를 스캔하려면 스마트폰이나 태블릿에 QR 코드 리더 앱을 설치합니다.

관련 설명서

프로젝터에 대한 추가 정보는 다음 문서에서 제공됩니다.

- Cinema 4K-RGB 설치 및 셋업 설명서(P/N: 020-102710-XX)
- Cinema 4K-RGB User Guide (P/N: 020-102712-XX)
- Cinema 4K-RGB Service Guide (P/N: 020-102713-XX)
- CineLife Serial Commands Guide (P/N: 020-102714-XX)
- Cinema 4K-RGB Specifications Guide (P/N: 020-102729-XX)

표기법

제품 문서에 사용된 위험 및 정보 기호에 대해 알아보십시오.



위험 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입게 되는 위험한 상황을 나타냅니다.



경고 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



주의 메시지는 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



알림 메시지는 피하지 않을 경우 장비 또는 재산 피해를 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



정보 메시지는 추가 정보를 제공하거나 유용한 팁을 강조하거나 제공합니다.

제품 라벨

제품에 사용될 수 있는 라벨에 대해 알아보십시오. 제품 라벨은 노란색 또는 검은색 및 흰색일 수 있습니다.

일반 위험요소

제품 경고는 전원이 연결된 Christie 제품에 부속품이 설치될 경우 해당 부속품에도 적용됩니다.

화재 및 감전 위험



화재 또는 감전 위험을 방지하려면 이 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오.



전원 플러그를 변경하거나 전원 코드에 과부하를 걸거나 확장 코드와 함께 사용하지 마십시오.

제품 본체를 제거하지 마십시오.

Christie 유자격 기술자만 제품에 대해 서비스를 제공할 수 있습니다.

전기적 위험요소



감전 위험.

제품 본체를 제거하지 마십시오.

Christie 유자격 기술자만 제품에 대해 서비스를 제공할 수 있습니다.



일반 위험요소.



감전 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리나 서비스 절차를 수행하기 전에 모든 전원을 분리하십시오.



감전사 위험. 부상을 방지하려면 유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 항상 모든 전원을 분리하십시오.



뜨거운 표면 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리나 정비를 수행하기 전에 권장 냉각 시간 동안 제품을 냉각하십시오.



화상 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리나 정비를 수행하기 전에 권장 냉각 시간 동안 제품을 냉각하십시오.



광학 방사선 위험. 부상을 방지하려면 절대 조명을 직접 바라보지 마십시오.



움직이는 부품 위험. 부상을 방지하려면 손을 대지 않고 느슨한 복장을 단단하게 조여야 합니다.



팬 위험. 부상을 방지하려면 손을 대지 않고 느슨한 복장을 단단하게 조여야 합니다. 유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 항상 모든 전원을 분리하십시오.



전압 위험. 부상을 방지하려면 유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 항상 모든 전원을 분리하십시오.



가정용품 아님.

필수 작업



서비스 설명서를 참조하십시오.



유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 모든 전원을 분리하십시오.

전기 라벨



보호 접지 지점이 있음을 나타냅니다.



접지 지점이 있음을 나타냅니다.

추가 위험 라벨



열려 있을 시 클래스 4 레이저 방사가 발생함을 나타냅니다. 눈이나 피부가 직사광이나 산란광에 노출되지 않도록 하십시오.



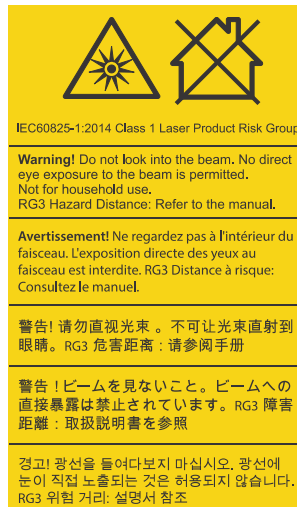
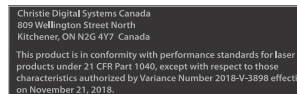
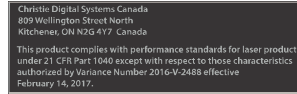
클래스 1 레이저 제품 IEC 60825-1:2014

CP4325-RGB 파장: 최대 450 nm - 645 nm

CP4330-RGB 파장: 최대 450 nm - 656 nm

CP4325-RGB FDA 레이저 분산 (미국 프로텍터만 해당)

CP4330-RGB FDA 레이저 분산 (미국 프로텍터만 해당)



조명 위험이 있음을 나타냅니다. 렌즈를 직접 들여다보지 마십시오. 매우 높은 밝기로 인해 눈에 영구적인 손상이 생길 수 있습니다. IEC 60825-1:2014 및 IEC 62471-5:2015에 따른 클래스 1 레이저 제품 - 위험 그룹 3



높은 누설 전류를 나타냅니다. 전원공급장치를 연결하기 전에 접지가 필수적입니다.



중요 안전 정보

부상을 방지하고 장치를 손상으로부터 보호하기 위해 다음 안전 유의사항을 읽고 따르십시오.

일반 안전 유의사항



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 걸려 넘어짐 또는 화재 위험! 모든 케이블을 뜨거운 표면과 접촉하거나 덮여지거나 발에 걸리거나 사람이 케이블 위를 걸거나 물체가 굴러 손상되지 않는 곳에 설치하십시오.

- 이 제품은 일반인이 접근할 수 없는 제한된 접근 위치에 설치해야 합니다.
- 접근이 제한된 위치에 대한 유의사항을 교육받은 사람만 이 영역에 진입하는 것이 승인될 수 있습니다.
- 사용자 및 관객이 눈높이에서 제한된 영역에 들어갈 수 없도록 제품을 설치하십시오.
- 전기 및 화재 위험! 내부 컴포넌트에 접근할 때에는 주의를 기울이십시오.
- IT 전원 시스템에 연결된 경우에는 높은 누설 전류가 존재합니다.
- 화재 및 감전 위험! Christie에서 지정한 연결 장치, 부속품, 도구 및 교체용 부품만 사용하십시오.
- 화재 위험! 손상된 것으로 보이는 전원 코드는 사용하지 마십시오.
- 제품을 안전하게 들거나 설치하거나 이동하려면 최소 4명의 인원 또는 적절한 정격의 리프트 장비가 필요합니다.
- 정렬 및 방향에 대해 명시된 제품 사양을 충족하지 않는 위치에서 프로젝터를 설치하거나 작동하지 마십시오.



주의! 다음 사항을 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- Christie 유자격 기술자만 제품 본체를 열 수 있습니다.

레이저 안전 유의사항



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 모든 커버가 제 위치에 있지 않은 상태에서는 절대로 시네마 프로젝터를 작동하지 마십시오.
- 레이저 방사 위험! 이 프로젝터에는 클래스 4 레이저 모듈이 내장되어 있습니다. 절대로 레이저 모듈을 분해하거나 변경하려 하지 마십시오.
- 조명이 켜져 있을 때에는 렌즈를 직접 들여다보지 마십시오. 매우 높은 밝기로 인해 눈에 영구적인 손상이 생길 수 있습니다.
- 제품에서 유해한 광학 방사선이 배출될 수 있습니다. (위험 그룹 3)

AC/전원 유의사항



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 감전 위험! Christie에서 제품과 함께 제공하거나 권장한 AC 전원 코드만 사용하십시오.
- 화재 및 감전 위험! 전원 코드, 전원 소켓 및 전원 플러그가 해당 지역의 정격 표준을 충족하지 않는 한 작동을 시도하지 마십시오.
- 감전 위험! 라이선스 라벨에 지정된 대로 AC 전원공급장치가 지정된 전압 및 전류 범위 내에 있지 않은 경우에는 작동하려 하지 마십시오.
- 감전 위험! 선택사양인 UPS 전원 코드는 반드시 접지가 포함된 콘센트에 삽입해야 합니다.
- 감전 위험! 제품에 전원을 연결하기 전에 Christie 유자격 기술자 또는 전기 기사가 제품에 전용 보호 접지선을 설치해야 합니다.

- 감전 위험! 컴포넌트를 설치, 이동, 서비스, 청소, 제거하거나 본체를 열기 전에 제품의 AC 전원을 분리하십시오.
- 쉽게 접근할 수 있는 AC 콘센트 근처에 제품을 설치하십시오.



주의! 다음 사항을 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- 화재 위험! 손상된 것으로 보이는 전원 코드는 사용하지 마십시오.
- 화재 또는 감전 위험! 전원 콘센트와 확장 코드에 과부하가 걸리게 하지 마십시오.
- 감전 위험! 전원 공급 장치는 2극/중립 퓨징을 사용합니다.

조명 강도 위험 거리

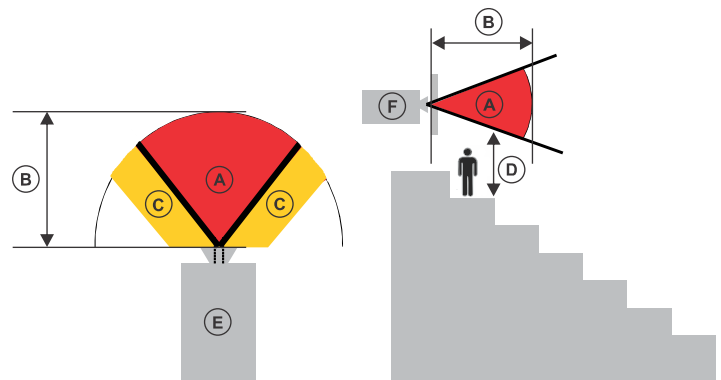
이 프로젝터는 위험한 광학 및 열 방사선의 방사 가능성으로 인해 IEC 62471-5:2015 표준에 의거하여 위험 그룹 3으로 분류되었습니다.



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 영구적/일시적 실명 위험! 광선에 대한 직접 노출을 허용하면 안 됩니다. IEC 60825-1:2014 및 IEC 62471-5:2015에 따른 클래스 1 레이저 제품 - 위험 그룹 3.
- 영구적/일시적 실명 위험! 조작자는 위험 거리 내에서 광선에 대한 접근을 통제하거나 위험 거리 내에서 관중의 눈에 노출되지 않도록 하는 높이에 제품을 설치해야 합니다. 위험 영역은 사람들이 서 있도록 허용된 바닥으로부터 2.5m(미국 설치) 또는 2.0m(전 세계 설치) 이상이어야 하며 위험 영역까지의 가로 간격은 최소 1.0m여야 합니다.
- 밝기가 매우 높음! 제품의 조명 경로에는 반사성 물체를 놓지 마십시오.

다음 다이어그램에는 안구 및 피부 위험 거리에 대한 영역이 나와 있습니다:



- A—위험 영역 레이저 조명 프로젝터의 영상 조명이 위험 그룹 2에 대한 방출 제한을 초과하는 공간 영역. 조명 강도로 인해 순간적이거나 짧은 노출 후에 눈에 대한 손상이 발생할 수 있습니다 (사람이 광원으로부터 눈을 돌리기 전에). 조명으로 인해 화상이 발생할 수 있습니다.
- B—위험 거리. 조작자는 위험 거리 내에서 광선에 대한 접근을 통제하거나 관중의 눈이 위험 거리 내에 잠재적으로 노출되지 않도록 제품을 설치해야 합니다.
- C—접근 불가 영역. 접근 불가 영역의 가로 간격은 최소 1.0m여야 합니다.

- D—위험 영역까지의 수직 거리. 위험 영역은 사람들이 서 있도록 허용된 바닥으로부터 2.5m(미국 설치) 또는 2.0m(전 세계 설치) 이상이어야 합니다.
- E—프로젝터의 상단 보기를 나타냅니다.
- F—프로젝터의 측면 보기를 나타냅니다.

각 렌즈의 위험 거리에 대한 자세한 정보는 *Cinema 4K-RGB 설치 및 셋업 설명서(P/N: 020-102710-XX)* 또는 *Cinema 4K-RGB User Guide(P/N: 020-102712-XX)*를 참조하십시오.

미국 내 설치 시

미국 내에서 레이저 조명 프로젝터를 설치할 때에는 다음과 같은 사항이 갖춰져야 합니다.

- 영사실은 레이저 경고 및 제한 영역 표지판을 사용하고 물리적 방법을 통해 출력을 제한함으로써 명확히 식별되어야 합니다. 영사실 표지판에는 "광선에 대한 직접 노출 허용 안 됨"이라는 경고가 표시되어야 합니다.
- Christie 레이저 영사 시스템 설치 검사 목록은 설치 후에 완전히 작성해서 lasercompliance@christiedigital.com으로 보내야 합니다. 복사본은 현장에 보관할 수 있습니다. 검사 목록은 설명서와 함께 제공되는 부속품 상자에 별도의 문서로 포함되어 있습니다.
- 미국의 애리조나, 플로리다, 조지아, 일리노이 및 매사추세츠 주에서 설치하는 경우에는 www.christiedigital.com에서 추가적 규제 요구 사항을 확인하십시오.

전원 사양

항목	설명
전압 범위	200 - 240VAC
최대 전류	20 A
선 주파수	50/60Hz

기술 지원

- 남미 및 북미: +1-800-221-8025 또는 Support.Americas@christiedigital.com
- 유럽, 중동 및 아프리카: +44 (0) 1189 778111 또는 Support.EMEA@christiedigital.com
- 아시아 태평양: +65 6877-8737 또는 Support.APAC@christiedigital.com
- Christie 관리 서비스: +1-800-550-3061 또는 NOC@christiedigital.com

Informazioni di sicurezza importanti

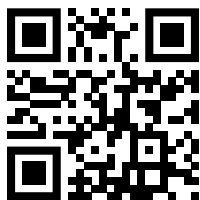
Leggere attentamente questo documento prima di installare o utilizzare i Cinema 4K-RGB. Conservare il documento vicino al prodotto per eventuali consultazioni future.

Documentazione del prodotto

Per informazioni su installazione, configurazione e uso, consultare la documentazione disponibile sul sito Web Christie. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso o della manutenzione di questo prodotto.

CP4325-RGB

Per accedere alla documentazione del CP4325-RGB, leggere il codice QR o visitare questo URL: <http://bit.ly/2BjQLBq>.



Per leggere il codice QR, installare un'app apposita su uno smartphone o un tablet.

CP4330-RGB

Per accedere alla documentazione del CP4330-RGB, leggere il codice QR o visitare questo URL: <http://bit.ly/2IRKIwW>.



Per leggere il codice QR, installare un'app apposita su uno smartphone o un tablet.

Documentazione correlata

Ulteriori informazioni sul proiettore sono disponibili nella seguente documentazione.

- *Manuale di installazione e configurazione di Cinema 4K-RGB (P/N: 020-102710-XX)*
- *Cinema 4K-RGB User Guide (P/N: 020-102712-XX)*
- *Cinema 4K-RGB Service Guide (P/N: 020-102713-XX)*
- *CineLife Serial Commands Guide (P/N: 020-102714-XX)*
- *Cinema 4K-RGB Specifications Guide (P/N: 020-102729-XX)*

Annotazioni

Informazioni sul significato dei simboli di pericolo e informativi utilizzati nella documentazione relativa al prodotto.



I messaggi di pericolo indicano situazioni di rischio che, se non evitate, possono causare lesioni gravi o letali.



I messaggi di avvertenza indicano situazioni di rischio che, se non evitate, potrebbero causare lesioni gravi o letali.



I messaggi di attenzione indicano situazioni di rischio che, se non evitate, potrebbero causare lesioni lievi o moderate.



I messaggi di notifica indicano situazioni di rischio che, se non evitate, possono causare danni a oggetti o apparecchiature.



I messaggi informativi forniscono informazioni aggiuntive, mettono in risalto informazioni importanti o forniscono suggerimenti utili.

Etichette del prodotto

Informazioni sul significato delle etichette che possono comparire sul prodotto. Le etichette possono essere gialle o bianche e nere.

Pericoli generici

Gli avvisi di pericolo valgono anche per gli accessori una volta installati in un prodotto Christie collegato all'alimentazione.

Pericolo di incendio e di folgorazione



Per scongiurare il rischio di incendio o folgorazione, non esporre questo prodotto a pioggia o umidità.



Non modificare la spina di alimentazione, sovraccaricare la presa di alimentazione o utilizzare prolunghe.

Non rimuovere l'involucro del prodotto.

Solo i tecnici qualificati Christie sono autorizzati a effettuare la manutenzione su questo prodotto.

Pericolo elettrico



Rischio di folgorazione.

Non rimuovere l'involucro del prodotto.

Solo i tecnici qualificati Christie sono autorizzati a effettuare la manutenzione su questo prodotto.



Pericolo generico.



Pericolo di scossa elettrica. Per evitare lesioni personali, scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.



Pericolo di folgorazione. Per evitare lesioni personali, scollegare sempre tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire le procedure di manutenzione o assistenza.



Superficie calda. Per evitare lesioni personali, lasciare raffreddare il prodotto per il tempo raccomandato prima di qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.



Pericolo di ustione. Per evitare lesioni personali, lasciare raffreddare il prodotto per il tempo raccomandato prima di qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.



Pericolo di radiazioni ottiche. Per evitare lesioni personali, non fissare direttamente la sorgente luminosa.



Le parti in movimento sono pericolose. Per evitare lesioni personali, non avvicinare le mani e tenere legati gli indumenti larghi.



Pericolo ventola. Per evitare lesioni personali, non avvicinare le mani e tenere legati gli indumenti larghi. Scollegare sempre tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire procedure di manutenzione o assistenza.



Pericolo tensione. Per evitare lesioni personali, scollegare sempre tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire le procedure di manutenzione o assistenza.



Non adatto per utilizzo domestico.

Azione obbligatoria



Consultare il manuale di manutenzione.



Scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire procedure di manutenzione o assistenza.

Etichette elettriche



Indica la presenza di una messa a terra di protezione.



Indica la presenza di una messa a terra.

Etichette di rischio aggiuntive



Indica radiazioni laser di Classe 4 quando aperto. Evitare l'esposizione di occhi o pelle a radiazioni dirette o diffuse.



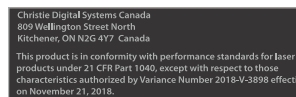
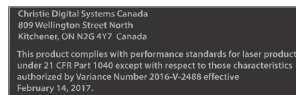
PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 IEC 60825-1:2014

CP4325-RGB Lunghezze d'onda: fino a 450 nm - 645 nm

CP4330-RGB Lunghezze d'onda: fino a 450 nm - 656 nm

CP4325-RGB Varianza laser FDA (solo proiettori USA)

CP4330-RGB Varianza laser FDA (solo proiettori USA)



Indica un pericolo ottico. Non guardare mai direttamente l'obiettivo del proiettore. La luminosità estremamente elevata può causare danni permanenti agli occhi. Prodotto laser di Classe 1 - Gruppo di rischio 3 secondo le norme IEC 60825-1:2014 e IEC 62471-5:2015



Indica una elevata corrente di dispersione. Prima di collegare l'alimentazione, è indispensabile realizzare un collegamento di messa a terra.



Indica un pericolo ottico. Non guardare mai direttamente l'obiettivo del proiettore. La luminosità estremamente elevata può causare danni permanenti agli occhi.

Importanti precauzioni di sicurezza

Per evitare infortuni e proteggere il dispositivo da eventuali danni, leggere e rispettare le seguenti precauzioni di sicurezza.

Precauzioni generali di sicurezza



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- **PERICOLO DI INCIAMPO E INCENDIO!** Posizionare tutti i cavi in modo che non siano d'intralcio e non entrino in contatto con superfici calde, né possano subire danni se calpestati da persone o schiacciati da oggetti.
- Questo prodotto deve essere installato in un locale con restrizioni di accesso, non accessibile al pubblico.
- Soltanto personale informato delle precauzioni da adottare in un locale con restrizioni di accesso può essere autorizzato ad accedere all'area.
- Installare il prodotto in modo che utenti e spettatori non possano accedere all'area ristretta ad altezza occhi.
- **PERICOLI ELETTRICI E DI USTIONE!** Fare attenzione quando si accede a componenti interni.
- Corrente di dispersione elevata presente quando collegato a sistemi di alimentazione IT.
- **PERICOLO DI INCENDIO E DI FOLGORAZIONE!** Utilizzare solo componenti aggiuntivi, accessori e componenti di ricambio specificati da Christie.
- **PERICOLO D'INCENDIO!** Non utilizzare un cavo di alimentazione che presenta segni di danneggiamento.
- Sono necessarie almeno quattro persone o apparecchiature di sollevamento adatte per sollevare in sicurezza, installare o movimentare il prodotto.
- Non installare o utilizzare il proiettore in luoghi che non soddisfino le specifiche di allineamento e orientamento del prodotto indicate.



Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.

- L'apertura degli involucri del prodotto è consentita esclusivamente a tecnici Christie qualificati.

Precauzioni di sicurezza per l'utilizzo del laser



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- Non utilizzare il proiettore cinematografico senza tutte le sue coperture correttamente in posizione.

- **PERICOLO: RADIAZIONI LASER!** Questo proiettore dispone di un modulo laser integrato di Classe 4. Non tentare di smontare o modificare il modulo laser.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo quando la sorgente luminosa è accesa. La luminosità estremamente elevata può causare danni permanenti agli occhi.
- Possibili radiazioni ottiche pericolose emesse dal prodotto. (gruppo di rischio 3).

Precauzioni relative alla rete elettrica CA/alimentazione



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- **PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione CA fornito con il prodotto o consigliato da Christie.
- **PERICOLO DI INCENDIO E DI FOLGORAZIONE!** Non tentare di utilizzare il prodotto se il cavo, la presa e la spina di alimentazione non sono conformi agli standard locali applicabili.
- **PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Non utilizzare l'apparecchiatura, se l'alimentazione CA non rientra nell'intervallo di tensione e corrente specificato sull'etichetta della licenza.
- **PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Inserire il cavo di alimentazione UPS opzionale in una presa con messa a terra.
- **PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Prima di collegare il prodotto all'alimentazione, un tecnico qualificato o un elettricista Christie dovrà installare un conduttore di terra dedicato protetto.
- **PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Scollegare il prodotto dall'alimentazione CA prima di installare, spostare, sottoporre a manutenzione, pulire, smontare componenti o aprire l'involucro.
- Installare il prodotto in prossimità di una presa CA facilmente accessibile.



Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.

- **PERICOLO D'INCENDIO!** Non utilizzare un cavo di alimentazione che presenta segni di danneggiamento.
- **PERICOLO DI INCENDIO O FOLGORAZIONE!** Non sovraccaricare le prese di alimentazione e le prolunghie.
- **PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** L'alimentatore è dotato di fusibile bipolare/neutro.

Distanza di rischio per intensità luminosa

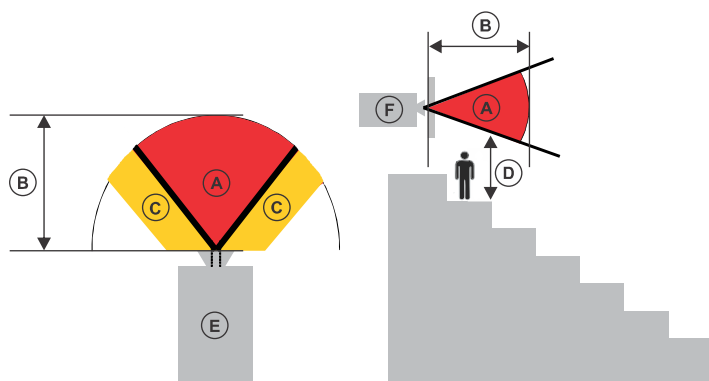
Questo proiettore è stato classificato come Gruppo di rischio 3 secondo lo standard IEC 62471-5:2015, a causa delle possibili radiazioni termiche e ottiche emesse.



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi.

- **RISCHIO DI CECITÀ PERMANENTE/TEMPORANEA!** È vietata l'esposizione diretta al fascio luminoso. Prodotto laser di Classe 1 - Gruppo di rischio 3 secondo le norme IEC 60825-1:2014 e IEC 62471-5:2015.
- **RISCHIO DI CECITÀ PERMANENTE/TEMPORANEA** Gli operatori sono tenuti a controllare l'accesso al fascio luminoso nella distanza di rischio o ad installare il prodotto ad un'altezza che impedisca l'esposizione degli occhi degli spettatori entro la distanza di rischio. L'area di rischio non deve trovarsi al di sotto dei 2,5 metri (installazioni negli Stati Uniti) o 2 metri (installazioni nel resto del mondo) di altezza da qualsiasi superficie alla quale sia consentito l'accesso e la distanza orizzontale dall'area di rischio deve essere di almeno 1 metro.
- **LUMINOSITÀ ELEVATA!** Non posizionare oggetti riflettenti lungo il percorso del fascio luminoso del prodotto.

Il diagramma seguente mostra le aree di pericolo per occhi e pelle:



- **A**—Area di pericolo. La regione di spazio in cui la luminosità di proiezione del proiettore a laser supera i limiti di emissione per il Gruppo di rischio 2. L'intensità luminosa può causare danni agli occhi in seguito ad esposizione transitoria o breve (prima che una persona possa distogliere lo sguardo dalla sorgente luminosa). La luce può causare ustioni dell'epidermide.
- **B**—Distanza di pericolo. Gli operatori sono tenuti a controllare l'accesso al fascio luminoso entro la distanza di pericolo o ad installare il prodotto in modo da impedire la potenziale esposizione degli occhi degli spettatori entro la distanza di pericolo.
- **C**—Area ad accesso vietato. L'ingombro orizzontale dell'area ad accesso vietato deve essere di almeno 1,0 m.
- **D**—Distanza verticale dall'area di pericolo. L'area di pericolo non deve trovarsi al di sotto dei 2,5 metri (installazioni negli Stati Uniti) o 2 metri (installazioni nel resto del mondo) di altezza da qualsiasi superficie alla quale sia consentito l'accesso.
- **E**—Rappresenta la vista dall'alto del proiettore.
- **F**—Rappresenta la vista laterale del proiettore.

Per informazioni dettagliate sulle distanze di pericolo di ogni obiettivo, consultare la *Manuale di installazione e configurazione*

di Cinema 4K-RGB (P/N: 020-102710-XX) o la Cinema 4K-RGB User Guide (P/N: 020-102712-XX).

Per le installazioni negli Stati Uniti

Osservare quanto segue per le installazioni del proiettore a laser negli Stati Uniti:

- La sala di proiezione deve essere chiaramente identificata con l'affissione degli avvisi di proiezione laser e accesso limitato. L'accesso alla sala di proiezione deve essere limitato mediante mezzi fisici. Il cartello della sala di proiezione deve riportare l'avviso "È vietata l'esposizione diretta al fascio luminoso".
- Dopo l'installazione è necessario completare l'Elenco di controllo per l'installazione del sistema di proiezione laser Christie e inviarlo all'indirizzo lasercompliance@christiedigital.com. Una copia può rimanere in loco. Questo elenco di controllo è reperibile come documento separato nella scatola degli accessori insieme al manuale.
- In caso di installazione in Arizona, Florida, Georgia, Illinois e Massachusetts, visitare www.christiedigital.com per conoscere ulteriori requisiti normativi.

Specifiche di alimentazione

Elemento	Descrizione
Intervallo di tensione	200-240 VCA
Corrente massima	20 A
Frequenza di linea	50/60 Hz

Supporto tecnico

- Nord e Sud America: +1-800-221-8025 o Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Medio Oriente e Africa: +44 (0) 1189 778111 o Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacifico: +65 6877-8737 o Support.APAC@christiedigital.com
- Christie Servizi gestiti: +1-800-550-3061 o NOC@christiedigital.com

Informations importantes relatives à la sécurité

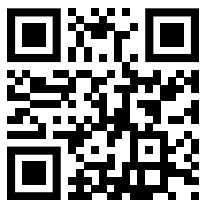
Lisez attentivement ce document avant d'installer ou de faire fonctionner les produits Cinema 4K-RGB. Rangez le document à proximité du produit pour vous y référer ultérieurement.

Documentation du produit

Pour des informations relatives à l'installation, à la configuration et à l'utilisateur, consultez la documentation du produit sur le site Web de Christie. Lisez l'intégralité des instructions avant d'utiliser ce produit ou d'effectuer une quelconque intervention.

CP4325-RGB

Pour accéder à la documentation du CP4325-RGB, scannez le code QR ou accédez à l'adresse suivante : <http://bit.ly/2BjQLBq>.



Pour scanner le code QR, installez une application de lecture de code QR sur un smartphone ou une tablette.

CP4330-RGB

Pour accéder à la documentation du CP4330-RGB, scannez le code QR ou accédez à l'adresse suivante : <http://bit.ly/2IRKIwW>.



Pour scanner le code QR, installez une application de lecture de code QR sur un smartphone ou une tablette.

Documentation connexe

Vous trouverez des informations supplémentaires sur le projecteur dans les documents suivants.

- *Guide d'installation et de configuration du projecteur Cinema 4K-RGB (P/N: 020-102710-XX)*
- *Cinema 4K-RGB User Guide (P/N: 020-102712-XX)*
- *Cinema 4K-RGB Service Guide (P/N: 020-102713-XX)*
- *CineLife Serial Commands Guide (P/N: 020-102714-XX)*

- *Cinema 4K-RGB Specifications Guide (P/N: 020-102729-XX)*

Notation

Cette section décrit les symboles de risque et d'information utilisés dans la documentation du produit.



Les messages de danger correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoque des blessures graves, voire mortelles.



Les messages d'avertissement correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.



Les messages Attention signalent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures mineures ou modérées.



Les messages Mise en garde signalent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



Les messages d'information donnent des indications supplémentaires, prodiguent un conseil ou mettent l'accent sur une astuce.

Étiquettes du produit

Cette section décrit les étiquettes qui peuvent être utilisées sur le produit. Les étiquettes apposées sur votre produit peuvent être jaunes ou noires et blanches.

Risques généraux

Les avertissements de danger s'appliquent aussi aux accessoires une fois qu'ils sont installés dans un produit Christie qui est raccordé à l'alimentation.

Risques d'incendie et de choc électrique



Afin de prévenir tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.



Ne modifiez pas la fiche électrique, ne surchargez pas la prise électrique et n'utilisez pas de rallonges. Ne retirez pas le coffret du produit.

Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à intervenir sur ce produit.

Risque électrique



Risque de choc électrique.

Ne retirez pas le coffret du produit.

Risque électrique

Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à intervenir sur ce produit.



Risque général.



Risque de choc électrique. Pour éviter toute blessure, débranchez toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer l'entretien ou les réparations.



Risque d'électrocution. Pour éviter toute blessure, débranchez toujours toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer les procédures d'entretien ou de réparation.



Risque de surface chaude. Pour éviter toute blessure, laissez le produit refroidir pendant la durée recommandée avant chaque opération d'entretien ou de réparation.



Risque de brûlure. Pour éviter toute blessure, laissez le produit refroidir pendant la durée recommandée avant chaque opération d'entretien ou de réparation.



Danger concernant le rayonnement optique. Pour éviter toute blessure, ne regardez pas directement vers la source lumineuse.



Risques liés aux pièces mobiles. Pour éviter toute blessure, n'approchez pas les mains et attachez les vêtements amples.



Risque lié aux ventilateurs. Pour éviter toute blessure, n'approchez pas les mains et attachez les vêtements amples. Débranchez toujours toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer les procédures d'entretien ou de réparation.



Risque lié à la tension. Pour éviter toute blessure, débranchez toujours toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer les procédures d'entretien ou de réparation.



Non destiné à un usage domestique.

Action obligatoire



Consultez le manuel d'entretien.



Débranchez toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer les procédures d'entretien ou de réparation.

Étiquettes électriques



Indique la présence d'une mise à la terre de protection.



Indique la présence d'une mise à la terre.

Étiquettes de danger supplémentaires



Indique un rayonnement laser de classe 4 en cas d'ouverture. Évitez l'exposition des yeux ou de la peau à un rayonnement direct ou diffus.



PRODUIT LASER DE CLASSE 1
CEI 60825-1:2014

CP4325-RGB Longueurs d'onde : jusqu'à 450 nm - 645 nm

CP4330-RGB Longueurs d'onde : jusqu'à 450 nm - 656 nm

CP4325-RGB Dérogation laser de la FDA (projecteurs aux États-Unis uniquement)

CP4330-RGB Dérogation laser de la FDA (projecteurs aux États-Unis uniquement)

Christie Digital Systems Canada
809 Wellington Street North
Kitchener, ON N2G 4Y7, Canada
This product complies with performance standards for laser products under 21 CFR Part 1040 except with respect to those characteristics authorized by Variance Number 2016-V-2488 effective February 14, 2017.

Christie Digital Systems Canada
809 Wellington Street North
Kitchener, ON N2G 4Y7, Canada
This product is in conformity with performance standards for laser products under 21 CFR Part 1040, except with respect to those characteristics authorized by Variance Number 2018-V-3898 effective on November 21, 2018.

IEC60825-1:2014 Class 1 Laser Product Risk Group 3

Warning! Do not look into the beam. No direct eye exposure to the beam is permitted. Not for household use. RG3 Hazard Distance: Refer to the manual.

Avertissement! Ne regardez pas à l'intérieur du faisceau. L'exposition directe des yeux au faisceau est interdite. RG3 Distance à risque: Consultez le manuel.

警告! 请勿直视光束。不可让光束直射到眼睛。RG3 危害距离: 请参阅手册

警告! ビームを見ないこと。ビームへの直接暴露は禁止されています。RG3 障害距離: 取扱説明書を参照

경고! 광선을 들여다보지 마십시오. 광선에 눈이 직접 노출되는 것은 허용되지 않습니다. RG3 위험 거리: 설명서 참조

Indique un risque lumineux. Ne regardez jamais directement dans l'objectif. La luminosité extrêmement forte peut provoquer des affections oculaires permanentes. Produit laser de classe 1 - Groupe de risque 3 conformément aux normes CEI 60825-1:2014 et CEI 62471-5:2015.



Indique un courant de fuite élevé. Une mise à la terre est essentielle avant de brancher l'unité d'alimentation.



Indique un risque lumineux. Ne regardez jamais directement dans l'objectif. La luminosité extrêmement forte peut provoquer des affections oculaires permanentes.

Mesures de protection importantes

Afin d'éviter toute blessure corporelle et de protéger l'appareil contre tout dommage, lisez et respectez ces consignes de sécurité.

Consignes générales de sécurité



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- **RISQUE DE CHUTE OU D'INCENDIE !** Positionnez tous les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas entrer en contact avec des surfaces chaudes et de façon à ce que personne ne puisse tirer dessus ni trébucher. Veillez également à les positionner de telle sorte qu'ils ne soient pas endommagés par des personnes marchant dessus ou des objets roulant dessus.
- Cet appareil doit être installé dans une zone à accès restreint non accessible au public.
- Seul le personnel ayant été informé des précautions relatives aux zones à accès restreint peut se voir accorder l'accès à ces zones.
- Installez l'appareil de telle sorte que les utilisateurs et le public ne puissent pas pénétrer dans la zone d'accès restreint à hauteur de l'œil.
- **RISQUES ÉLECTRIQUES et de BRÛLURE !** Soyez prudent lors de l'accès aux composants internes.
- Présence de courant de fuite élevé en cas de connexion à des systèmes d'alimentation électrique IT.
- **RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION !** Utilisez uniquement les équipements, accessoires et pièces de rechange spécifiés par Christie.
- **RISQUE D'INCENDIE !** N'utilisez pas un cordon d'alimentation qui semble endommagé.
- La présence de quatre personnes (au minimum) ou l'utilisation d'un équipement de levage approprié est nécessaire pour incliner, installer ou déplacer le produit en toute sécurité.
- N'installez pas et n'utilisez pas le projecteur à un emplacement non conforme aux spécifications en matière d'alignement et d'orientation.



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou modérées.

- Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à ouvrir des boîtiers du produit.

Consignes de sécurité pour le laser



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez pas le projecteur de cinéma si tous ses couvercles ne sont pas en place.
- **RISQUE INHÉRENT AU RAYONNEMENT LASER !** Ce projecteur est équipé d'un module laser de classe 4. N'essayez, en aucun cas, de démonter ou d'altérer le module laser.
- Ne regardez jamais directement l'objectif lorsque la source de lumière est allumée. La luminosité extrêmement forte peut provoquer des affections oculaires permanentes.
- Des rayonnements optiques dangereux peuvent être émis par ce produit. (Groupe de risque 3)

Précautions relatives à l'alimentation secteur



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Utilisez uniquement le cordon d'alimentation secteur fourni avec le produit ou recommandé par Christie.
- **RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION !** N'essayez pas d'utiliser l'appareil si le cordon, la fiche ou la prise d'alimentation ne respectent pas les normes locales de valeur nominale en vigueur.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Ne faites pas fonctionner l'appareil si l'alimentation secteur ne se trouve pas dans la plage de tension et de courant spécifiée sur l'étiquette de la licence.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Le cordon d'alimentation de l'onduleur en option doit être inséré dans une prise avec mise à la terre.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Un fil de terre protégé dédié doit être installé sur l'appareil par des électriciens ou des techniciens Christie qualifiés avant de le brancher sur une alimentation.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Débranchez le produit de l'alimentation secteur avant d'installer, de déplacer, d'entretenir, de nettoyer ou de retirer des composants, ou d'ouvrir un boîtier.
- Installez l'appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou modérées.

- **RISQUE D'INCENDIE !** N'utilisez pas un cordon d'alimentation qui semble endommagé.

- **RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION !** Ne pas surcharger les prises électriques et les rallonges.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** L'alimentation utilise des fusibles bipolaires/neutres.

Distance de risque concernant l'intensité lumineuse

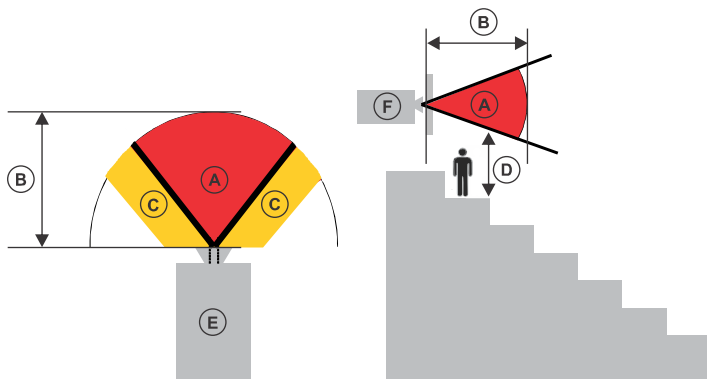
Ce projecteur a été classé dans le groupe de risque 3 conformément à la norme CEI 62471-5:2015 en raison de l'émission possible de rayonnements optiques et thermiques dangereux.



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves.

- **RISQUE DE CÉCITÉ TEMPORAIRE/PERMANENTE !** Aucune exposition directe au faisceau lumineux n'est autorisée. Produit laser de classe 1 - Groupe de risque 3 conformément aux normes CEI 60825-1:2014 et CEI 62471-5:2015.
- **RISQUE DE CÉCITÉ TEMPORAIRE/PERMANENTE !** Les opérateurs doivent contrôler l'accès au faisceau dans la distance de risque ou installer l'appareil à une hauteur qui empêche l'exposition des yeux des spectateurs dans la distance de risque. La zone de danger ne doit pas se trouver à moins de 2,5 mètres (installations aux États-Unis) ou 2 mètres (installations dans le reste du monde) au-dessus de toute surface sur laquelle une personne est autorisée à se tenir debout et le dégagement horizontal par rapport à la zone de danger doit être, au minimum, de 1 mètre.
- **LUMINOSITÉ EXTRÊME !** Ne placez aucun objet réfléchissant dans le trajet de lumière de l'appareil.

Le schéma suivant présente les distances critiques pour les yeux et la peau :



- **A—Zone de danger.** Région de l'espace dans laquelle la lumière de projection émise par le projecteur à illumination laser est supérieure aux limites d'émission définies pour le groupe de risque 2. L'intensité lumineuse peut provoquer des affections oculaires après une exposition brève ou momentanée (avant que la personne puisse détourner son regard de la source lumineuse). La lumière peut également provoquer des brûlures cutanées.

- **B—Distance de risque.** Les opérateurs doivent contrôler l'accès au faisceau dans la distance de risque ou installer l'appareil de manière à empêcher l'exposition des yeux des spectateurs dans la distance de risque.
- **C—Zone d'accès interdit.** Le dégagement horizontal de cette zone doit être, au minimum, de 1,0 mètres.
- **D—Distance verticale par rapport à la zone de danger.** La zone de danger ne doit pas se trouver à moins de 2,5 mètres (installations aux États-Unis) ou 2 mètres (installations dans le reste du monde) au-dessus de toute surface sur laquelle une personne est autorisée à se tenir debout.
- **E—Représente la vue de dessus du projecteur.**
- **F—Représente la vue latérale du projecteur.**

Pour plus d'informations sur la distance de risque de chaque objectif, reportez-vous au *Guide d'installation et de configuration du projecteur Cinema 4K-RGB* (P/N: 020-102710-XX) ou au *Cinema 4K-RGB User Guide* (P/N: 020-102712-XX).

Pour les installations aux États-Unis

Voici quelques consignes à respecter pour les projecteurs à illumination laser installés aux États-Unis :

- La salle de projection devra être clairement identifiée en plaçant des panneaux d'avertissement lié au laser et des panneaux d'accès limité, et en limitant l'accès par des moyens physiques. L'avertissement « Toute exposition directe au faisceau est interdite » doit figurer sur le panneau installé dans la salle de projection.
- La liste de contrôle d'installation du système de projection laser Christie doit être entièrement complétée après l'installation et envoyée à l'adresse lasercompliance@christiedigital.com. Une copie peut rester sur site. Cette liste de contrôle est disponible sous la forme d'un document distinct dans la boîte d'accessoires qui accompagne le manuel.
- En cas d'installation du produit dans les États d'Arizona, de Floride, de Géorgie, de l'Illinois et du Massachusetts, rendez-vous sur www.christiedigital.com pour consulter les réglementations supplémentaires.

Caractéristiques d'alimentation

Élément	Description
Plage de tension	200 - 240 VCA
Courant maximal	20 A
Fréquence de ligne	50/60 Hz

Assistance technique

- Amériques : +1-800-221-8025 ou Support.Americas@christiedigital.com
- EMEA : +44 (0) 1189 778111 ou Support.EMEA@christiedigital.com

- Asie-Pacifique : +65 6877-8737 ou *Support.APAC@christiedigital.com*
- Christie Services administrés : +1-800-550-3061 ou *NOC@christiedigital.com*

Información importante de seguridad

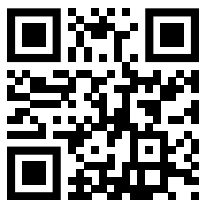
Lea atentamente este documento antes de instalar o utilizar los productos Cinema 4K-RGB. Guarde el documento cerca de su producto para facilitar la consulta futura.

Documentación del producto

Para obtener información sobre la instalación, la configuración y el uso del producto, consulte la documentación disponible en el sitio web de Christie. Lea todas las instrucciones antes de utilizar o manipular el producto.

CP4325-RGB

Para obtener acceso a la documentación de CP4325-RGB, lea el código QR o visite la dirección URL: <http://bit.ly/2BjQLBq>.



Para leer el código QR, instale una aplicación de lectura de códigos QR en un teléfono inteligente o dispositivo tablet.

CP4330-RGB

Para obtener acceso a la documentación de CP4330-RGB, lea el código QR o visite la dirección URL: <http://bit.ly/2IRKIwW>.



Para leer el código QR, instale una aplicación de lectura de códigos QR en un teléfono inteligente o dispositivo tablet.

Documentación relacionada

Hay disponible información adicional sobre el proyector en los documentos siguientes.

- *Guía de instalación y configuración de Cinema 4K-RGB* (P/N: 020-102710-XX)
- *Cinema 4K-RGB User Guide* (P/N: 020-102712-XX)
- *Cinema 4K-RGB Service Guide* (P/N: 020-102713-XX)
- *CineLife Serial Commands Guide* (P/N: 020-102714-XX)
- *Cinema 4K-RGB Specifications Guide* (P/N: 020-102729-XX)

Notación

Conozca los símbolos de riesgo e información utilizados en la documentación del producto.



Los mensajes de peligro indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, resultarán en lesiones graves o fatales.



Los mensajes de advertencia indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, podrían resultar en lesiones graves o fatales.



Los mensajes de precaución indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, podrían resultar en lesiones leves o moderadas.



Los mensajes de aviso indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, pueden resultar en daños materiales o en el equipo.



Los mensajes informativos proporcionan información adicional, y enfatizan u ofrecen consejos útiles.

Etiquetas del producto

Conozca las etiquetas que pudiera incluir el producto. Las etiquetas presentes en su producto pueden ser amarillas o blancas y negras.

Riesgos generales

Las advertencias son igualmente aplicables a los accesorios tras su instalación en un producto Christie conectado a la red eléctrica.

Riesgos de incendio y descarga eléctrica



Para evitar riesgos de incendio y descarga eléctrica, evite la exposición del producto a lluvia o humedad.



Evite modificaciones en el enchufe de alimentación, sobrecargas en la toma de corriente y el uso de cables de prolongación.

No retire nunca la carcasa del producto.

Únicamente los técnicos cualificados de Christie están autorizados a realizar tareas de mantenimiento en el producto.

Riesgo de descarga eléctrica



Riesgo de descarga eléctrica.

No retire nunca la carcasa del producto.

Únicamente los técnicos cualificados de Christie están autorizados a realizar tareas de mantenimiento en el producto.



Riesgo general.



Peligro de descarga eléctrica. Para evitar lesiones personales, desconecte todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Riesgo de electrocución. Para evitar lesiones personales, desconecte siempre todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Riesgo de superficie caliente. Para evitar lesiones personales, permita que el producto se enfríe durante el tiempo recomendado antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Riesgo de quemaduras. Para evitar lesiones personales, permita que el producto se enfríe durante el tiempo recomendado antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Peligro de radiación óptica. Para evitar lesiones personales, no mire nunca directamente a la fuente de luz.



Peligro por piezas móviles. Para evitar lesiones personales, mantenga las manos retiradas y las prendas sueltas bien recogidas.



Riesgo de contacto con aspas de ventilación. Para evitar lesiones personales, mantenga las manos retiradas y las prendas sueltas bien recogidas. Desconecte siempre todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Riesgo de alta tensión. Para evitar lesiones personales, desconecte siempre todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



No para uso doméstico.

Acción obligatoria



Consulte el manual de servicio.



Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.

Etiquetas relativas a electricidad



Indica la presencia de una conexión a tierra de protección.



Indica la presencia de una conexión a tierra.

Etiquetas de precaución adicionales



Indica radiación láser de Clase 4 al abrir. Evítese la exposición de los ojos y la piel a radiación directa o dispersa.



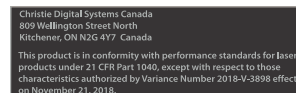
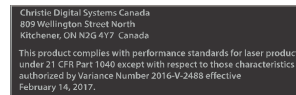
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
CEI 60825-1:2014

CP4325-RGB Longitudes de onda: hasta 450 nm - 645 nm

CP4330-RGB Longitudes de onda: hasta 450 nm - 656 nm

CP4325-RGB Variación de láser de la FDA (solo proyectores en EE.UU.)

CP4330-RGB Variación de láser de la FDA (solo proyectores en EE.UU.)



Warning! Do not look into the beam. No direct eye exposure to the beam is permitted. Not for household use. RG3 Hazard Distance: Refer to the manual.

Avertissement! Ne regardez pas à l'intérieur du faisceau. L'exposition directe des yeux au faisceau est interdite. RG3 Distance à risque: Consultez le manuel.

警告! 请勿直视光束。不可让光束直射到眼睛。RG3 危害距离: 请参阅手册

警告! ビームを見ないこと。ビームへの直接暴露は禁止されています。RG3 障害距離: 取扱説明書を参照

경고! 광선을 들여다보지 마십시오. 광선에 눈이 직접 노출되는 것은 허용되지 않습니다. RG3 위험 거리: 설명서 참조



Indica riesgo de exposición a luz brillante. No mire nunca directamente hacia la lente. Su intensa luminosidad puede causar daños oculares permanentes. Producto láser de Clase 1 - Grupo de riesgo 3 bajo IEC 60825-1:2014 e IEC 62471-5:2015

Indica fugas de corriente elevada. Conexión a tierra esencial antes de conectar la fuente de alimentación.



Indica riesgo de exposición a luz brillante. No mire nunca directamente hacia la lente. Su intensa luminosidad puede causar daños oculares permanentes.

Medidas preventivas importantes

Con el fin de evitar lesiones personales y daños en el dispositivo, lea y observe las siguientes precauciones de seguridad.

Precauciones de seguridad generales



iAdvertencia! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves o fatales.

- **RIESGOS DE INCENDIO Y LESIONES PERSONALES!** Coloque los cables de forma que se eviten riesgos de incendio por el contacto con superficies calientes y de lesiones personales por caídas. Además, deben quedar protegidos ante posibles daños causados por el paso de personas o el desplazamiento de mesas, sillas u otros objetos.
- Este producto debe instalarse en una ubicación con acceso restringido al público general.
- Únicamente se permitirá la entrada al área de acceso restringido al personal con formación pertinente a las precauciones que deben observarse en esta zona.
- Instale el producto de forma que los usuarios y el público no puedan tener acceso al área restringida al nivel de los ojos.
- **Riesgos eléctricos y de quemaduras!** En caso de acceso a los componentes internos, proceda siempre con precaución.
- Fugas de corriente elevada presentes durante la conexión a sistemas IT.
- **RIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA!** Utilice exclusivamente piezas de fijación y repuesto y accesorios especificados por Christie.
- **PELIGRO DE INCENDIO!** No utilice nunca un cable de alimentación que presente indicios de daños.
- Se requiere la colaboración de un mínimo de cuatro personas o el uso de equipo de elevación adecuado para levantar, instalar y mover el producto con seguridad.
- El proyector no debe instalarse ni utilizarse nunca en posiciones que no cumplan las especificaciones de alineación y orientación indicadas para el producto.



iPrecaución! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales leves o moderadas.

- Solo los técnicos cualificados de Christie están autorizados para abrir las carcasas del producto.

Medidas de seguridad láser



iAdvertencia! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves o fatales.

- No permita el funcionamiento del proyector cinematográfico sin las tapas y las cubiertas instaladas.
- **PELIGRO DE RADIACIÓN LÁSER** Este proyector cuenta con un módulo láser de Clase 4 integrado. No intente nunca desmontar ni modificar el módulo láser.
- No mire nunca directamente a la lente con la fuente de luz encendida. Su intensa luminosidad puede causar daños oculares permanentes.
- Este producto puede emitir radiación óptica peligrosa. (Grupo de riesgo 3)

Precauciones relativas al suministro de CA



iAdvertencia! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves o fatales.

- **PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Utilice únicamente el cable de alimentación de CA suministrado con el producto o recomendado por Christie.
- **RIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA!** Asegúrese de que el cable de alimentación, la toma y el enchufe cumplen las especificaciones locales.
- **PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** No use la unidad si el suministro de CA no cumple las especificaciones de tensión y corriente indicadas en la etiqueta de licencia.
- **PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** El cable SAI opcional debe insertarse en una toma con puesta a tierra.
- **PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Antes de conectar la unidad al sistema eléctrico, es preciso solicitar la instalación en el producto de un cable de tierra o toma a tierra con protección de uso exclusivo a un electricista o técnico cualificado por Christie.
- **PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Desconecte el producto de la corriente eléctrica antes de instalarlo, moverlo, realizar tareas de mantenimiento o limpieza, desmontar componentes o abrir cualquier carcasa.
- Instale el producto cerca de una toma de CA fácilmente accesible.



iPrecaución! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales leves o moderadas.

- **PELIGRO DE INCENDIO!** No utilice nunca un cable de alimentación que presente indicios de daños.
- **RIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA!** Evite sobrecargas en tomas de alimentación y cables de prolongación.

- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! La fuente de alimentación se sirve de dos fusibles, uno en el polo y otro en el neutro.

Distancia de riesgo por intensidad de la luz

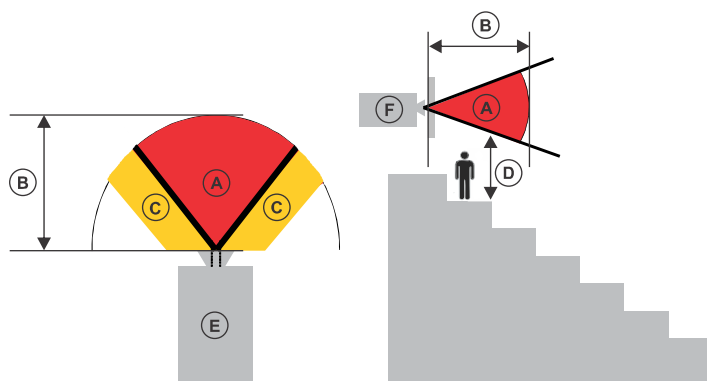
Este proyector está clasificado como Grupo de riesgo 3 en consonancia con el estándar IEC 62471-5:2015 debido a posibles emisiones de radiación óptica y térmica de carácter peligroso.



¡Advertencia! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves.

- ¡PELIGRO DE CEGUERA TEMPORAL O PERMANENTE! Está prohibida la exposición directa al haz de luz. Producto láser de Clase 1 - Grupo de riesgo 3 bajo IEC 60825-1:2014 e IEC 62471-5:2015.
- ¡PELIGRO DE CEGUERA TEMPORAL O PERMANENTE! El operador deberá controlar el acceso al haz de luz en la distancia de riesgo o instalar el producto a una altura que impida la exposición de los ojos de los espectadores al haz de luz en dicha distancia. La zona de riesgo no debe encontrarse a menos de 2,5 metros (instalaciones en EE.UU.) o de 2,0 metros (instalaciones en ámbito global) por encima de cualquier superficie que pudiera utilizarse como suelo, y la separación horizontal de la zona de riesgo debe ser 1,0 metros como mínimo.
- ¡BRILLO INTENSO! No coloque objetos reflectantes en la trayectoria del haz de luz del producto.

El diagrama siguiente muestra las distancias de riesgo aplicables a estos tipos de radiación, que afectan a los ojos y la piel:



- A - Zona de riesgo. El área espacial donde la luz de proyección del proyector con iluminación láser supera los límites de emisión del Grupo de riesgo 2. La intensidad de la luz puede causar daños oculares tras una exposición breve o momentánea (antes de que el individuo pueda retirar la vista de la fuente de luz). La luz podría causar quemaduras en la piel.
- B - Distancia de riesgo. El operador deberá controlar el acceso al haz de luz en la distancia de riesgo o instalar el producto de forma que impida la exposición potencial de los ojos de los espectadores al haz de luz en dicha distancia.

- C - Zona de acceso prohibido. La separación horizontal de la zona de acceso prohibido debe ser 1,0 metros como mínimo.
- D - Distancia vertical a zona de riesgo. La zona de riesgo no debe encontrarse a menos de 2,5 metros (instalaciones en EE.UU.) o de 2,0 metros (instalaciones en ámbito global) por encima de cualquier superficie que pudiera utilizarse como suelo.
- E - Representa la vista superior del proyector.
- F - Representa la vista lateral del proyector.

Para obtener información sobre la distancia de riesgo para cada lente, consulte la *Guía de instalación y configuración de Cinema 4K-RGB* (P/N: 020-102710-XX) o la *Cinema 4K-RGB User Guide* (P/N: 020-102712-XX).

Para instalaciones en Estados Unidos

Las instalaciones de proyectores con iluminación láser en Estados Unidos deben observar los requisitos siguientes:

- La sala de proyección estará claramente identificada mediante la colocación de advertencias de riesgo láser y señales de acceso restringido, así como mediante la restricción de la entrada por medios físicos. La sala de proyección debe incluir la advertencia: "Prohibida exposición directa al haz".
- La Lista de comprobación de la instalación del sistema de proyección láser Christie deberá completarse en su totalidad tras la instalación y enviarse a lasercompliance@christiedigital.com. Se puede guardar una copia en la ubicación de la instalación. Esta lista de comprobación viene incluida como documento independiente en la caja de accesorios, junto con el manual.
- Si la ubicación de instalación se encuentra en Arizona, Florida, Georgia, Illinois o Massachusetts, visite www.christiedigital.com para consultar requisitos normativos adicionales.

Especificaciones de alimentación

Elemento	Descripción
Rango de tensión	200 - 240 VCA
Corriente máxima	20 A
Frecuencia de línea	50/60 Hz

Soporte técnico

- Norteamérica y Sudamérica: +1-800-221-8025 o Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Oriente Medio y África: +44 (0) 1189 778111 o Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia-Pacífico: +65 6877-8737 o Support.APAC@christiedigital.com
- Christie Managed Services: +1-800-550-3061 o NOC@christiedigital.com

Wichtige Sicherheitshinweise

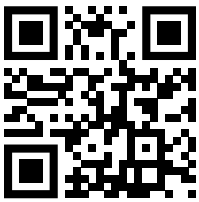
Lesen Sie dieses Dokument sorgfältig, bevor Sie die Cinema 4K-RGB Produkte installieren oder bedienen. Bewahren Sie das Dokument in der Nähe des Produkts auf, um künftig darin nachschlagen zu können.

Produktdokumentation

Hinweise zur Installation und Konfiguration sowie Benutzerinformationen finden Sie in der Produktdokumentation auf der Christie Website. Lesen Sie vor der Benutzung oder Wartung dieses Produkts sämtliche Anweisungen.

CP4325-RGB

Zugang zur CP4325-RGB Dokumentation erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes oder indem Sie die folgende URL aufrufen: <http://bit.ly/2BjQLBq>.



Um den QR-Code zu scannen, installieren Sie eine App zum Lesen von QR-Codes auf einem Smartphone oder Tablet.

CP4330-RGB

Zugang zur CP4330-RGB Dokumentation erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes oder indem Sie die folgende URL aufrufen: <http://bit.ly/2IRKIwW>.



Um den QR-Code zu scannen, installieren Sie eine App zum Lesen von QR-Codes auf einem Smartphone oder Tablet.

Zugehörige Dokumentation

Zusätzliche Informationen zu dem Projektor sind in den folgenden Dokumenten zu finden.

- Cinema 4K-RGB Installations- und Einrichtungsanleitung (P/N: 020-102710-XX)
- Cinema 4K-RGB User Guide (P/N: 020-102712-XX)
- Cinema 4K-RGB Service Guide (P/N: 020-102713-XX)
- CineLife Serial Commands Guide (P/N: 020-102714-XX)
- Cinema 4K-RGB Specifications Guide (P/N: 020-102729-XX)

Bezeichnungen

Erfahren Sie Näheres zu den in der Produktdokumentation verwendeten Gefahr- und Informationssymbolen.



Gefahrmeldungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben werden.



Warnmeldungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben könnten.



Vorwarnungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben könnten.



Hinweise bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – Beschädigungen der Ausrüstung zur Folge haben könnten.



Informationsmeldungen enthalten zusätzliche Informationen, heben etwas hervor oder geben einen hilfreichen Tipp.

Produktkennzeichnungen

Erfahren Sie mehr über die möglicherweise auf dem Produkt verwendeten Kennzeichnungen. Kennzeichnungen auf Ihrem Produkt können gelb, schwarz oder weiß sein.

Allgemeine Gefahren

Warnhinweise gelten auch für Zubehör nach dessen Installation in ein an die Spannungsversorgung angeschlossenes Produkt von Christie.

Brand- oder Stromschlaggefahr



Um Brand- oder Stromschlaggefahr vorzubeugen, darf dieses Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.



Nehmen Sie keine Änderungen am Netzstecker vor, überlasten Sie die Steckdose nicht und verwenden Sie das Produkt nicht mit einem Verlängerungskabel.

Entfernen Sie nicht das Gehäuse von dem Produkt.

Nur von Christie qualifizierte Techniker sind zur Wartung dieses Produkts berechtigt.

Elektrische Gefährdung



Stromschlaggefahr.

Entfernen Sie nicht das Gehäuse von dem Produkt.

Elektrische Gefährdung

Nur von Christie qualifizierte Techniker sind zur Wartung dieses Produkts berechtigt.



Allgemeine Gefahr.



Gefahr eines Stromschlags. Um Verletzungen zu vermeiden, trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.



Gefahr eines tödlichen Stromschlags. Um Verletzungen zu vermeiden, trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- und Servicevorgänge durchführen.



Gefahr durch heiße Oberflächen. Um Verletzungen zu vermeiden, lassen Sie das Produkt während der empfohlenen Dauer abkühlen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.



Gefahr von Verbrennungen. Um Verletzungen zu vermeiden, lassen Sie das Produkt während der empfohlenen Dauer abkühlen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.



Gefahr durch optische Strahlung. Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle, um Verletzungen zu vermeiden.



Gefahr durch bewegliche Teile. Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie die Hände fern und binden Sie lockere Kleidung zurück.



Gefahr durch Lüfter. Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie die Hände fern und binden Sie lockere Kleidung zurück. Trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.



Gefahr durch Spannung. Um Verletzungen zu vermeiden, trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- und Servicevorgänge durchführen.



Nicht zur Verwendung in Privathaushalten.

Elektrische Kennzeichnungen



Weist auf eine Schutzerdung hin.



Weist auf eine Erdung hin.

Zusätzliche Gefahrenkennzeichnungen



Weist darauf hin, dass in geöffnetem Zustand Klasse-4-Laserstrahlung abgegeben wird. Augen- oder Hautexposition gegenüber direkter Strahlung oder Streustrahlung vermeiden.



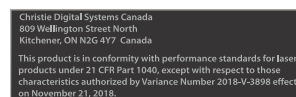
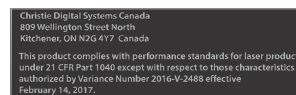
LASERPRODUKT DER KLASSE 1 NACH IEC 60825-1:2014

CP4325-RGB Wellenlängen: bis zu 450 nm - 645 nm

CP4330-RGB Wellenlängen: bis zu 450 nm - 656 nm

CP4325-RGB FDA Laservarianz (nur US-Projektoren)

CP4330-RGB FDA Laservarianz (nur US-Projektoren)



Weist auf eine Gefahr durch Licht hin. Nicht direkt in das Objektiv schauen. Die extrem starke Helligkeit kann permanenten Augenschaden verursachen. Laserprodukt der Klasse 1 – Risikogruppe 3 nach IEC 60825-1:2014 und IEC 62471-5:2015

Vorgeschriebene Maßnahmen



Schlagen Sie im Wartungshandbuch nach.



Trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- oder Servicearbeiten durchführen.



Weist auf hohen Leckstrom hin. Es muss unbedingt ein Erdungsanschluss vorhanden sein, bevor der Anschluss an die Spannungsversorgung vorgenommen wird.



Weist auf eine Gefahr durch Licht hin. Nicht direkt in das Objektiv schauen. Die extrem starke Helligkeit kann permanenten Augenschaden verursachen.

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

Lesen und befolgen Sie diese Sicherheitsvorkehrungen, um Personenschäden zu vermeiden und das Gerät vor Schäden zu schützen.

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen



Warnhinweis! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- **STOLPER- ODER BRANDGEFAHR!** Positionieren Sie alle Kabel so, dass diese nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen oder herausgezogen werden können, keine Stolpergefahr darstellen und nicht durch über die Kabel laufende Personen oder darüber rollende Gegenstände beschädigt werden können.
- Dieses Produkt muss an einem zugangsbeschränkten Ort installiert werden, der von Unbefugten nicht betreten werden darf.
- Nur in Bezug auf die Sicherheitsvorkehrungen für den zugangsbeschränkten Ort geschulten Mitarbeitern darf Zugang zum betreffenden Bereich gewährt werden.
- Installieren Sie das Produkt so, dass Benutzer und Publikum den zugangsbeschränkten Bereich nicht auf Augenhöhe betreten können.
- **STROMSCHLAG- und VERBRENNUNGSGEFAHR!** Gehen Sie beim Zugang zu internen Komponenten vorsichtig vor.
- Hoher Leckstrom vorhanden bei Anschluss an IT-Versorgungsnetze.
- **BRAND- UND STROMSCHLAGGEFAHR!** Benutzen Sie ausschließlich von Christie angegebene Halterungen, Zubehörteile, Werkzeuge und Ersatzteile.
- **BRANDGEFAHR!** Verwenden Sie kein Netzkabel, das beschädigt zu sein scheint.
- Es sind mindestens vier Personen bzw. eine entsprechend ausgelegte Hebevorrichtung erforderlich, um das Produkt sicher zu heben, zu installieren oder zu bewegen.
- Installieren oder betreiben Sie den Projektor nicht in einer Position, die nicht den angegebenen Produktspezifikationen in Bezug auf die Ausrichtung entspricht.



Vorsicht! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- Nur qualifizierte Techniker von Christie dürfen Produktgehäuse öffnen.

Laser-Sicherheitsvorkehrungen



Warnhinweis! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- Den Kinoprojektor niemals ohne die Abdeckungen betreiben.
- **GEFAHR DURCH LASERSTRAHLUNG!** Dieser Projektor verfügt über ein integriertes Lasermodul der Klasse 4. Versuchen Sie niemals, das Lasermodul zu demontieren oder zu modifizieren.
- Blicken Sie nicht direkt in das Objektiv, wenn die Lichtquelle aktiviert ist. Die extrem starke Helligkeit kann permanenten Augenschaden verursachen.
- Dieses Produkt gibt unter Umständen eine gefährliche optische Strahlung ab. (Risikogruppe 3)

Sicherheitsvorkehrungen bezogen auf die Wechselstromversorgung



Warnhinweis! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- **STROMSCHLAGGEFAHR!** Verwenden Sie nur das zum Lieferumfang des Produkts gehörende oder von Christie empfohlene Netzkabel.
- **BRAND- UND STROMSCHLAGGEFAHR!** Versuchen Sie nicht, das Gerät in Betrieb zu nehmen, wenn das Netzkabel, die Netzsteckdose und der Netzstecker nicht den entsprechenden örtlichen Normen entsprechen.
- **STROMSCHLAGGEFAHR!** Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn der Netzversorgung nicht dem vorgegebenen Spannungs- und Strombereich gemäß Lizenzetikett entspricht.
- **STROMSCHLAGGEFAHR!** Das optionale USV-Netzkabel muss in eine Steckdose mit Erdung gesteckt werden.
- **STROMSCHLAGGEFAHR!** Das Produkt muss durch einen von Christie qualifizierten Techniker oder Elektriker mit einem eigenen Erdungs- oder Schutzleiter versehen werden, bevor es an das Netz angeschlossen werden kann.
- **STROMSCHLAGGEFAHR!** Trennen Sie das Produkt vor der Installation, dem Bewegen, der Wartung, der Reinigung, dem Ausbau von Komponenten oder dem Öffnen eines Gehäuses von der Wechselstromversorgung.
- Installieren Sie das Produkt in der Nähe einer leicht zugänglichen Wechselstromsteckdose.



Vorsicht! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- **BRANDGEFAHR!** Verwenden Sie kein Netzkabel, das beschädigt zu sein scheint.
- **BRAND- ODER STROMSCHLAGEFAHR!** Überlasten Sie niemals Steckdosen und Verlängerungskabel.
- **STROMSCHLAGEFAHR!** Die Stromversorgung ist verfügt über eine 2-polige Sicherung mit Neutralleiter.

Gefahrenabstand wegen Lichtintensität

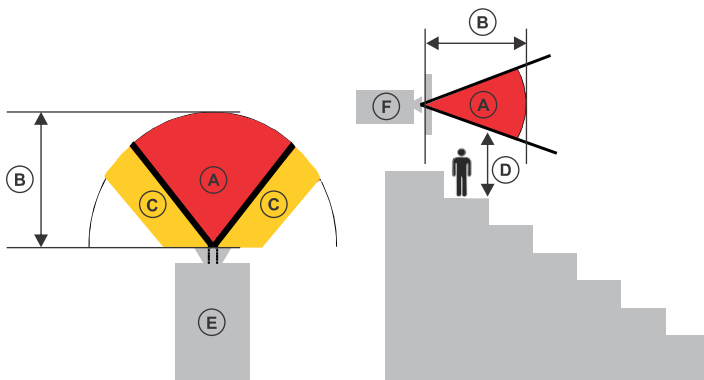
Dieser Projektor wurde als Gerät der Risikogruppe 3 gemäß der Norm IEC 62471-5:2015 eingestuft, da möglicherweise gefährliche optische und thermische Strahlung emittiert werden kann.



Warnhinweis! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere Verletzungen zur Folge haben.

- **GEFAHR DAUERHAFTER/VORÜBERGEHENDER ERBLINDUNG!** Es ist keine direkte Exposition gegenüber dem Lichtstrahl zulässig. Laserprodukt der Klasse 1 – Risikogruppe 3 nach IEC 60825-1:2014 und IEC 62471-5:2015.
- **GEFAHR DAUERHAFTER/VORÜBERGEHENDER ERBLINDUNG!** Der Bediener muss den Zugang zum Lichtstrahl innerhalb des Gefahrenabstands beschränken oder das Produkt in einer Höhe installieren, die verhindert, dass die Augen der Zuschauer innerhalb des Gefahrenabstands dem Lichtstrahl ausgesetzt werden. Die Gefahrenzone darf nicht niedriger als 2,5 Meter (Installationen in den USA) oder 2,0 Meter (Installationen weltweit) über jeder Art von Oberfläche liegen, auf der Personen stehen dürfen, und der horizontale Abstand zur Gefahrenzone muss mindestens 1,0 Meter betragen.
- **EXTREME HELBIGKEIT!** Platzieren Sie keine reflektierenden Gegenstände im Lichtpfad des Produkts.

Dem nachstehenden Schaubild sind die Zonen der Gefahrenabstände für Augen und Haut zu entnehmen:



- **A — Gefahrenzone.** Der Bereich des Raumes, in dem das projizierte Licht des Projektors mit Laserausleuchtung über den Emissionsgrenzwerten für Risikogruppe 2 liegt. Die Lichtintensität kann nach flüchtiger oder kurzzeitiger

Exposition (bevor eine Person ihre Augen von der Lichtquelle abwenden kann) Augenschäden verursachen. Das Licht kann Hautverbrennungen verursachen.

- **B — Gefahrenabstand.** Der Bediener muss den Zugang zum Lichtstrahl innerhalb des Gefahrenabstands beschränken oder das Produkt so installieren, dass eine potenzielle Exposition der Augen der Zuschauer innerhalb des Gefahrenabstands verhindert wird.
- **C — Zugangsverbotszone.** Der horizontale Abstand der Zugangsverbotszone muss mindestens 1,0 Meter betragen.
- **D — Vertikale Distanz zur Gefahrenzone.** Die Gefahrenzone darf nicht niedriger als 2,5 Meter (Installationen in den USA) oder 2,0 Meter (Installationen weltweit) über jeder Art von Oberfläche liegen, auf der Personen stehen dürfen.
- **E — Stellt die Draufsicht auf den Projektor dar.**
- **F — Stellt die Seitenansicht des Projektors dar.**

Genauere Informationen zum Gefahrenabstand für die einzelnen Objektive finden Sie in der *Cinema 4K-RGB Installations- und Einrichtungsanleitung* (P/N: 020-102710-XX) oder im *Cinema 4K-RGB User Guide* (P/N: 020-102712-XX).

Für Installationen in den Vereinigten Staaten

Für Installationen von Projektoren mit Laserausleuchtung in den Vereinigten Staaten muss Folgendes vorhanden sein:

- Der Projektionsraum muss durch Anbringung von Laserwarnungen und Hinweisen auf Zugangsbeschränkung sowie durch physische Zugangsbeschränkung eindeutig gekennzeichnet sein. Die Projektionsraumkennzeichnung muss die Warnung „Keine direkte Exposition gegenüber dem Lichtstrahl zulässig“ tragen.
- Die Christie Checkliste für die Installation eines Laserprojektionssystems ist nach der Installation vollständig auszufüllen und an lasercompliance@christiedigital.com zu senden. Eine Kopie kann vor Ort verbleiben. Diese Checkliste ist als separates Dokument in der Zubehörbox mit der Anleitung zu finden.
- Zusätzliche regulatorische Anforderungen für die Installation in den US-Bundesstaaten Arizona, Florida, Georgia, Illinois und Massachusetts finden Sie auf www.christiedigital.com.

Stromversorgungsspezifikationen

Element	Beschreibung
Spannungsbereich	200 - 240 V Wechselspannung (VAC)
Maximale Stromstärke	20 A
Zeilenfrequenz	50/60 Hz

Technischer Support

- Nord- und Südamerika: +1-800-221-8025 oder *Support.Americas@christiedigital.com*
- Europa, Naher Osten und Afrika: +44 (0) 1189 778111 oder *Support.EMEA@christiedigital.com*
- Region Asien-Pazifik: +65 6877-8737 oder *Support.APAC@christiedigital.com*
- Christie Managed Services: +1-800-550-3061 oder *NOC@christiedigital.com*

重要安全信息

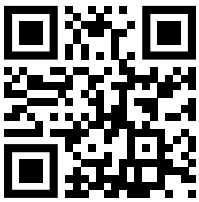
在安装或操作 Cinema 4K-RGB 产品之前，请仔细阅读此文档。请将此文档存放在产品附近的位置以便将来参考。

产品文档

有关安装、设置和用户信息，请参见 Christie 网站上提供的产品文档。请在使用或维修本产品前阅读全部说明。

CP4325-RGB

要访问 CP4325-RGB 文档，请扫描二维码或转至 URL: <http://bit.ly/2BjQLBq>。



要扫描二维码，请在智能手机或平板电脑上安装二维码读取应用程序。

CP4330-RGB

要访问 CP4330-RGB 文档，请扫描二维码或转至 URL: <http://bit.ly/2IRKIwW>。



要扫描二维码，请在智能手机或平板电脑上安装二维码读取应用程序。

相关文档

有关投影机的详细信息，请参阅以下文档。

- Cinema 4K-RGB 安装和设置指南 (P/N: 020-102710-XX)
- Cinema 4K-RGB User Guide (P/N: 020-102712-XX)
- Cinema 4K-RGB Service Guide (P/N: 020-102713-XX)
- CineLife Serial Commands Guide (P/N: 020-102714-XX)
- Cinema 4K-RGB Specifications Guide (P/N: 020-102729-XX)

符号

了解产品文档中所使用的危险和信息符号。



危险消息指出如不可避免一旦发生将会导致死亡或造成重伤的危险情况。



警告消息指出如不可避免一旦发生可能会导致死亡或造成重伤的危险情况。



警示消息指出如不可避免一旦发生将会导致轻伤或造成中度伤害的危险情况。



通知消息指出如不可避免一旦发生将会导致设备损坏或财产损失的危险情况。



信息消息提供附加信息，以强调或提供有用的提示。

产品标签

了解产品中所使用的标签。您的产品标签可能为黄色或黑色与白色。

常规危险

危险警告也同样适用于安装在已接通电源的 Christie 产品中的配件。

火灾与电击危险



为防止火灾或电击危险，请勿使本产品接触雨水或湿气。



请勿改动电源插头、使电源插座过载或将其与延长线一起使用。

请勿拆下产品外壳。

仅合格的 Christie 技师有权对本产品进行维修。

电气危险



本品有电击风险。

请勿拆下产品外壳。

仅合格的 Christie 技师有权对本产品进行维修。



常规危险。



电击危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请断开所有电源连接。



触电危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请始终断开所有电源连接。



高温表面危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请按建议的冷却时间对投影机进行冷却。



灼伤危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请按建议的冷却时间对投影机进行冷却。



光辐射危险。为了避免受到人身伤害，决不要直视光源。



运动部件危险。为避免受到人身伤害，请勿用手触摸，并将衣物解开扎在身后。



风扇危险。为避免受到人身伤害，请勿用手触摸，并将宽松衣物扎在身后。在进行维护或维修前，请始终断开所有电源连接。



电压危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请始终断开所有电源连接。



不适合家庭使用。

必要操作



请参考维修手册。



在执行维护或维修操作前，请断开所有电源连接。

电气标签



表示存在防护性接地连接。



表示存在接地连接。

其他危险标签



表示打开时会发出 4 类激光辐射。避免直视或皮肤接触直接或散射辐射。



1 类激光产品 IEC 60825-1:2014

CP4325-RGB 波长: 450 nm - 645 nm

Christie Digital Systems Canada
809 Wellington Street North
Kitchener, ON N2G 4Y7, Canada
This product complies with performance standards for laser products under 21 CFR Part 1040 except with respect to those characteristics authorized by Variance Number 2016-V-2488 effective February 16, 2017.

Christie Digital Systems Canada
809 Wellington Street North
Kitchener, ON N2G 4Y7, Canada
This product is in conformity with performance standards for laser products under 21 CFR Part 1040, except with respect to those characteristics authorized by Variance Number 2018-V-3898 effective on November 21, 2018.



Warning! Do not look into the beam. No direct eye exposure to the beam is permitted. Not for household use. RG3 Hazard Distance: Refer to the manual.

Avertissement! Ne regardez pas à l'intérieur du faisceau. L'exposition directe des yeux au faisceau est interdite. RG3 Distance à risque: Consultez le manuel.

警告! 请勿直视光束。不可让光束直射到眼睛。RG3 危害距离: 请参阅手册

警告! ビームを見ないこと。ビームへの直接暴露は禁止されています。RG3 障害距離: 取扱説明書を参照

경고! 광선을 들여다보지 마십시오. 광선에 눈이 직접 노출되는 것은 허용되지 않습니다. RG3 위험 거리: 설명서 참조



CP4330-RGB 波长: 450 nm - 656 nm

CP4325-RGB FDA 激光差异 (仅美国投影机)

CP4330-RGB FDA 激光差异 (仅美国投影机)

表示强光危险。切勿直视镜头。极高的亮度可能会导致永久性的眼睛损伤。1 类激光产品 - 根据 IEC 60825-1:2014 和 IEC 62471-5:2015, 危险等级为 3 级

表示高泄漏电流。在连接电源前，必须进行接地连接。

表示强光危险。切勿直视镜头。极高的亮度可能会导致永久性的眼睛损伤。

重要的安全防护措施

为防止人身伤害和设备受损，请阅读并遵循以下安全安全警示信息。

一般安全警示信息



警告! 如果未能避免下列情况，则可能会导致死亡或严重伤害。

- 绊倒或火灾危险! 请将所有电缆置于不接触热表面、不被拖拉、羁绊、不被人踩踏或物体滚压的位置。
- 此产品必须安装在公众无法接近的受限区域。
- 仅接受过受限区警示信息相关培训的人员有权进入该区域。
- 安装此产品以避免用户和观众进入与视线齐平的限制区。
- 触电和灼伤危险! 靠近内部组件时，请小心谨慎。
- 连接至 IT 电力系统时会产生高泄漏电流。
- 火灾与电击危险! 仅限使用 Christie 规定的附件、配件、工具和替换部件。

- 火灾危险！请勿使用出现损坏的电源线。
- 想要安全提升、安装或移动产品，至少需要四个人或额定值适当的起重设备。
- 请勿在任何不符合所述产品校准和定位规格的位置安装或操作投影机。



当心！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致轻度伤害或中度伤害。

- 仅 Christie 合格技师有权打开产品外壳。

激光安全预防措施



警告！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致死亡或严重伤害。

- 操作电影投影机之前必须保证所有机盖均已就位。
- 激光辐射危险！本投影机具有内置的 4 类激光模块。不要试图拆卸或修改激光模块。
- 在光源开启的情况下，请勿直视镜头。极高的亮度可能会导致永久性的眼睛损伤。
- 本产品可能会散发出危险的光辐射。（危险等级 3）

交流/电源的警示信息



警告！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致死亡或严重伤害。

- 电击危险！仅限使用随产品提供的或由 Christie 推荐的交流电源线。
- 火灾与电击危险！除非电源线、电源插座和电源插头都满足相应的当地额定值标准，否则请勿尝试运行本系统。
- 电击危险！如果交流电源不在许可标签上指定的额定电压和电流范围内，请勿尝试操作。
- 电击危险！可选 UPS（不间断电源）线必须插入到接地保护的电源插座中。
- 电击危险！在将投影机连接至电源前，必须由合格的 Christie 技师或电工为产品安装专用的保护接地线。
- 电击危险！在安装、移动、维修、清洁、取下组件或打开任何外壳之前，请断开产品上的交流电源。
- 将产品安装在便于接触的交流电源插座附近。



当心！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致轻度伤害或中度伤害。

- 火灾危险！请勿使用出现损坏的电源线。
- 火灾或电击危险！请勿使电源插座和延长电缆过载。
- 电击危险！电源使用双极性/中性保险丝。

亮度危险距离

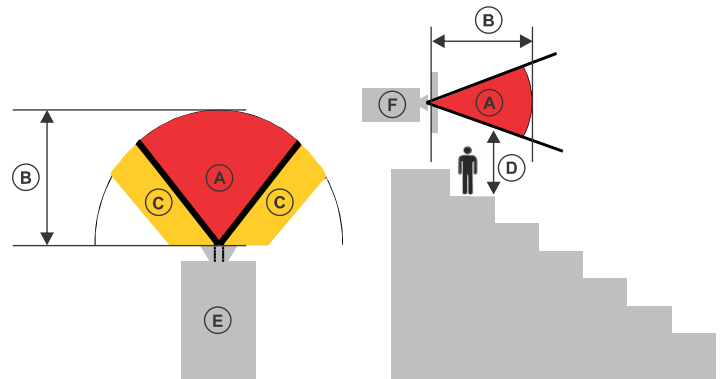
此投影机可能会发出危险的光辐射和热辐射，根据 IEC 62471-5:2015 标准分类为“危害等级 3”。



警告！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致严重伤害。

- 永久性/暂时性致盲危险！不允许直接暴露在光束中。1 类激光产品 - 根据 IEC 60825-1:2014 和 IEC 62471-5:2015，危险等级为 3 级。
- 永久性/暂时性致盲危险！操作员必须将对光束的接触控制在危险距离内并将产品安装在可防止观察者眼睛在危险距离内接触光束的高度。危险区域在允许任何人站立于其上的地板以上的距离不得低于 2.5 米（美国安装）或 2.0 米（全球安装），到危险区域的水平间隙不得小于 1.0 米。
- 强光！请勿将反射体放置在产品光路下。

下图显示了眼睛和皮肤危险距离的区域：



- A - 危险区域。激光照明投影机的投影光超过危险等级 2 的辐射极限的空间区域。在短暂或短促的接触后，亮度可能会造成眼睛损伤（在人眼躲避光源之前）。光可能会造成皮肤灼伤。
- B - 危险距离。操作员必须将对光束的接触控制在危险距离内，或将产品安装在可防止观察者眼睛在危险距离内接触光束的位置。
- C - 无接触区域。无接触区域的水平间隙必须至少为 1.0 米。
- D - 到危险区域的垂直距离。危险区域在允许任何人站立于其上的地板以上的距离不得低于 2.5 米（美国安装）或 2.0 米（全球安装）。
- E - 表示投影机的俯视图。
- F - 表示投影机的侧视图。

关于每个镜头危险距离的详细信息，请参阅 *Cinema 4K-RGB 安装和设置指南* (P/N: 020-102710-XX) 或 *Cinema 4K-RGB User Guide* (P/N: 020-102712-XX)。

对于在美国的安装

激光照明投影机在美国的安装必须满足以下条件：

- 请放置激光警告和限制进入标志并通过物理方式限制进入，以使放映室能够清晰辨认。放映室标志必须显示内容为“不可直接暴露于光束中”的警告。
- Christie 激光投影系统安装清单必须在安装后全部完成并发送至 lasercompliance@christiedigital.com。可在现场保留一份副本。此清单作为单独文档与手册一同置于配件箱中。
- 如果在美国亚利桑那州、佛罗里达州、乔治亚州、伊利诺斯州和马里兰州进行安装，请访问 www.christiedigital.com 以获取更多的法规要求。

电源规格

项目	说明
电压范围	200 - 240 VAC
最大电流	20 A
线路频率	50/60 Hz

技术支持

- 北美洲和南美洲: +1-800-221-8025 或 Support.Americas@christiedigital.com
- 欧洲、中东和非洲: +44 (0) 1189 778111 或 Support.EMEA@christiedigital.com
- 亚太地区: +65 6877-8737 或 Support.APAC@christiedigital.com
- Christie 托管服务: +1-800-550-3061 或 NOC@christiedigital.com

Informações de Segurança Importantes

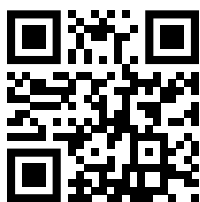
Leia este documento cuidadosamente antes de instalar ou operar os produtos Cinema 4K-RGB. Guarde o documento em um local perto do produto para futura consulta.

Documentação do produto

Para instalação, configuração e informações ao usuário, veja a documentação do produto disponível no website da Christie. Leia todas as instruções antes de usar ou fazer manutenção deste produto.

CP4325-RGB

Para acessar a documentação do CP4325-RGB, escaneie o QR code ou vá para esta URL: <http://bit.ly/2BjQLBq>.



Para escanear o QR code, instale um aplicativo de leitor de QR code num celular ou tablet.

CP4330-RGB

Para acessar a documentação do CP4330-RGB, escaneie o QR code ou vá para esta URL: <http://bit.ly/2IRKIwW>.



Para escanear o QR code, instale um aplicativo de leitor de QR code num celular ou tablet.

Documentação correlata

Estão disponíveis informações adicionais sobre o projetor nos seguintes documentos.

- *Cinema 4K-RGB Guia de Instalação e Configuração (P/N: 020-102710-XX)*
- *Cinema 4K-RGB User Guide (P/N: 020-102712-XX)*
- *Cinema 4K-RGB Service Guide (P/N: 020-102713-XX)*
- *CineLife Serial Commands Guide (P/N: 020-102714-XX)*
- *Cinema 4K-RGB Specifications Guide (P/N: 020-102729-XX)*

Notação

Conheça os símbolos de perigo e de informação utilizados na documentação do produto.



As mensagens de perigo indicam uma situação perigosa que, se não for evitada, resulta em morte ou lesões graves.



As mensagens de advertência indicam uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesões graves.



As mensagens de precaução indicam uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em lesões leves ou moderadas.



As mensagens de aviso indicam uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em danos ao equipamento ou patrimônio.



As mensagens de informação fornecem informações adicionais, enfatizam ou fornecem uma dica útil.

Rótulos do produto

Saiba sobre os rótulos que podem ser usados no produto. Os rótulos no seu produto podem ser amarelos ou preto e branco.

Perigos gerais

Podem aplicar-se advertências de perigo também a acessórios uma vez que estiverem instalados em um produto Christie que estiver conectado à energia.

Risco de incêndio e choque



Para evitar risco de incêndio ou choque, não exponha este produto à chuva ou umidade.



Não altere o plugue de alimentação, nem sobrecarregue a tomada de alimentação nem o use com fios de extensão.

Não remova o envoltório do produto.

Somente técnicos de assistência autorizados da Christie têm autorização para fazer a manutenção do produto.

Risco elétrico



Risco de choque elétrico.

Não remova o envoltório do produto.

Somente técnicos de assistência autorizados da Christie têm autorização para fazer a manutenção do produto.



Perigo geral.



Perigo de choque elétrico. Para evitar lesões corporais, desconecte todas as fontes de alimentação antes de executar manutenção ou reparos.



Perigo de eletrocução. Para evitar lesões corporais, sempre desconecte todas as fontes de alimentação antes de executar procedimentos de manutenção ou reparos.



Perigo de superfície quente. Para evitar lesões corporais, deixe o produto resfriar pelo tempo recomendado antes de realizar manutenção ou reparos.



Perigo de queimadura. Para evitar lesões corporais, deixe o produto resfriar pelo tempo recomendado antes de realizar manutenção ou reparos.



Perigo de radiação óptica. Para evitar lesões corporais, nunca olhe diretamente para a fonte de luz.



Perigo de peças móveis. Para evitar lesões corporais, mantenha as mãos afastadas e roupas largas presas.



Perigo de ventoinha. Para evitar lesões corporais, mantenha as mãos afastadas e roupas largas presas. Sempre desconecte todas as fontes de alimentação antes de executar procedimentos de manutenção ou reparos.



Perigo de tensão. Para evitar lesões corporais, sempre desconecte todas as fontes de alimentação antes de executar procedimentos de manutenção ou reparos.



Não para uso doméstico.

Ação obrigatória



Consulte o manual de serviços.



Desconecte todas as fontes de alimentação antes de executar procedimentos de manutenção ou reparos.

Rótulos elétricos



Indica a presença de um ponto de terra de proteção.



Indica a presença de um ponto de terra.

Rótulos adicionais de perigo



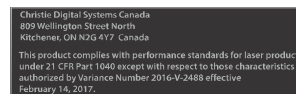
Indica radiação de laser Classe 4 quando aberto. Evite exposição dos olhos ou pele a radiações diretas ou dispersas.



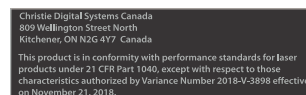
PRODUTO DE LASER CLASSE 1 IEC 60825-1:2014

CP4325-RGB Comprimentos de onda: 450 nm - 645 nm

CP4330-RGB Comprimentos de onda: 450 nm - 656 nm



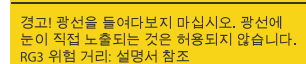
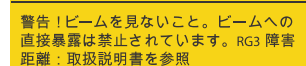
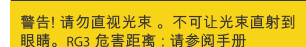
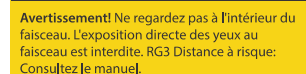
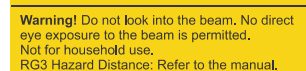
CP4325-RGB Variância do laser FDA (somente projetores para os EUA)



CP4330-RGB Variância do laser FDA (somente projetores para os EUA)



Indica um perigo de luz. Não olhe direto para a lente. O brilho extremamente alto pode causar lesões permanentes nos olhos. Produto de laser Classe 1 - Risco Grupo 3 segundo a IEC 60825-1:2014 e IEC 62471 62471:2015



Indica alta corrente de fuga. Conexão de terra essencial antes de conectar a alimentação.



Indica um perigo de luz. Não olhe diretamente para a lente. O brilho extremamente alto pode causar lesões permanentes nos olhos.

Salvaguardas importantes

Para evitar lesões corporais e proteger o produto contra danos, leia e siga estas precauções de segurança.

Precauções gerais de segurança



Advertência! Se não for evitado, o seguinte pode resultar em morte ou ferimentos graves.

- **PERIGO DE TROPEÇAR OU DE INCÊNDIO!** Posicione todos os cabos onde não possam entrar em contato com superfícies quentes, ser puxados, nem causar tropeços ou ser danificados por pessoas que andarem sobre os cabos ou por objetos que rolem por cima deles.
- Este produto deve ser instalado dentro de um local de acesso restrito não acessível ao público em geral.
- Somente pessoal treinado sobre as precauções para a localização de acesso restrito podem ter acesso concedido à área.
- Instale o produto de forma que os usuários e o público não possam entrar na área restrita ao nível do olho.
- **PERIGO DE QUEIMADURA E ELÉTRICO!** Tenha cuidado ao acessar os componentes internos.
- Alta corrente de vazamento presente quando conectado a sistemas de energia de TI.
- **RISCO DE INCÊNDIO E CHOQUE!** Use somente os acessórios e peças sobressalentes especificados pela Christie.
- **PERIGO DE INCÊNDIO!** Não use um fio de alimentação, arnês ou cabo que pareça danificado.
- São necessárias no mínimo quatro pessoas ou equipamento apropriado de içamento para erguer, instalar ou mover o produto com segurança.
- Não instale nem opere o projetor em nenhuma posição que não atenda as especificações do produto mencionadas para alinhamento e orientação.



Cuidado! Se não for evitado, o seguinte pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

- Somente técnicos qualificados da Christie têm autorização para abrir os envoltórios dos produtos.

Precauções de segurança com o laser



Advertência! Se não for evitado, o seguinte pode resultar em morte ou ferimentos graves.

- Não opere o projetor de cinema sem todas as suas tampas no lugar.

- **PERIGO DE RADIAÇÃO DE LASER!** Este projetor possui um módulo de laser incorporado de Classe 4. Nunca tente desmontar ou modificar o módulo do laser.
- Não olhe diretamente para a lente quando a fonte de luz estiver ligada. O brilho extremamente alto pode causar lesões permanentes nos olhos.
- Possível risco de radiação óptica emitida deste produto. (Risco Grupo 3)

Precauções de energia CA



Advertência! Se não for evitado, o seguinte pode resultar em morte ou ferimentos graves.

- **PERIGO DE CHOQUE!** Somente use o cabo de alimentação CA fornecido com o projetor ou recomendado pela Christie.
- **RISCO DE INCÊNDIO E CHOQUE!** Não tente operar a menos que o cabo de alimentação, tomada e plugue atendam às normas locais de capacidade nominal apropriadas.
- **PERIGO DE CHOQUE!** Não tente a operação se a alimentação de CA não estiver dentro da faixa de corrente e tensão especificadas, conforme especificado no rótulo de licença.
- **PERIGO DE CHOQUE!** O fio de alimentação opcional do no-break (UPS) deve ser inserido numa tomada com aterramento.
- **PERIGO DE CHOQUE!** Um fio terra dedicado e protegido deve ser instalado no produto por técnicos ou eletricitas qualificados da Christie antes que ele possa ser conectado à energia.
- **PERIGO DE CHOQUE!** Desconecte o produto da CA antes de instalar, mover, fazer a manutenção, limpar, remover componentes ou de abrir qualquer envoltório.
- Instale o produto perto de uma tomada CA de fácil acesso.



Cuidado! Se não for evitado, o seguinte pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

- **PERIGO DE INCÊNDIO!** Não use um fio de alimentação, arnês ou cabo que pareça danificado.
- **RISCO DE INCÊNDIO E CHOQUE!** Não sobrecarregue as tomadas de alimentação e cabos de extensão.
- **PERIGO DE CHOQUE!** A alimentação usa fusíveis de neutro e polo duplo.

Distância de perigo de intensidade da luz

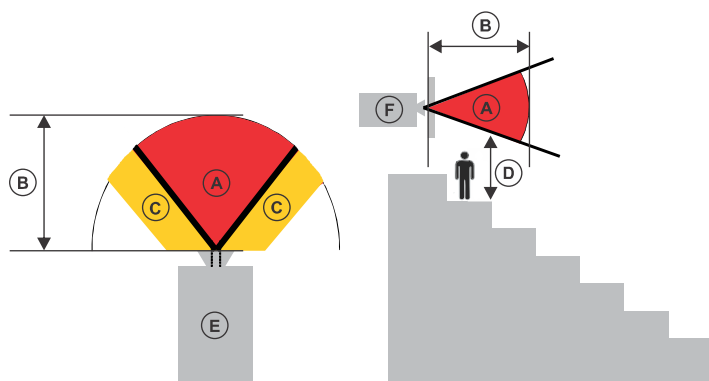
Este projetor foi classificado como Risco Grupo 3 conforme a norma IEC 62471-5:2015 devido a possível emissão de radiação perigosa óptica e térmica.



Advertência! Se não for evitado, o seguinte pode resultar em ferimentos graves.

- **PERIGO DE CEGUEIRA PERMANENTE/TEMPORÁRIA!** Não é permitida nenhuma exposição direta ao feixe. Produto de Laser Classe 1 - Risco Grupo 3 segundo a IEC 60825-1:2014 e IEC 62471-5:2015.
- **PERIGO DE CEGUEIRA PERMANENTE/TEMPORÁRIA!** Os operadores devem controlar o acesso ao feixe dentro da distância de perigo ou instalar o produto a uma altura que impeça a exposição dos olhos dos espectadores dentro da distância de perigo. A zona de perigo não pode ser mais baixa do que 2,5 metros (instalações nos EUA) ou 2,0 metros (instalações globais) acima de qualquer superfície sobre a qual as pessoas tiverem permissão para ficar em pé, e a distância horizontal para a zona de perigo deve ser de no mínimo 1,0 metro.
- **BRILHO EXTREMO!** Não coloque objetos refletivos no caminho da luz do produto.

O diagrama seguinte mostra as zonas para distâncias de perigo para os olhos e pele:



- **A**—Zona de perigo. A região de espaço onde a luz de projeção do projetor iluminado a laser fica acima dos limites de emissão para Risco Grupo 2. A intensidade da luz pode causar dano ocular após uma exposição momentânea ou breve (antes que uma pessoa possa desviar seus olhos para longe da fonte de luz). A luz pode causar a ocorrência de queimaduras de pele.
- **B**—Distância de perigo. Os operadores devem controlar o acesso ao feixe dentro da distância de perigo ou instalar o produto para evitar a potencial exposição dos olhos dos espectadores dentro da distância de perigo.
- **C**—Nenhuma zona de acesso. A distância horizontal da zona de não acesso deve ser de no mínimo 1,0 metro.
- **D**—Distância vertical até a zona de perigo. A zona de perigo não pode ser mais baixa do que 2,5 metros (instalações nos EUA) ou 2,0 metros (instalações globais) acima de qualquer superfície sobre a qual as pessoas tiverem permissão para ficar em pé.
- **E**—Representa a vista de cima do projetor.
- **F**—Representa a vista lateral do projetor.

Para informações detalhadas sobre a distância de perigo para cada lente, consulte *Cinema 4K-RGB Guia de Instalação e Configuração* (P/N: 020-102710-XX) ou *Cinema 4K-RGB User Guide* (P/N: 020-102712-XX).

Para instalações nos Estados Unidos

Para instalações de projetor iluminado por laser nos Estados Unidos, deve haver o seguinte:

- A sala de projeção deve ser claramente identificada pela colocação de aviso de laser e sinais de acesso restrito, e restringindo a entrada através de meios físicos. A sinalização da sala de projeção deve exibir a advertência "Não será permitida nenhuma exposição direta ao feixe".
- A Lista de verificação de instalação do Sistema de Projeção a Laser da Christie deve ser inteiramente preenchida após a instalação e enviada para lasercompliance@christiedigital.com. Uma cópia deve permanecer no local. Essa lista de verificação pode ser encontrada como um documento separado na caixa de acessórios junto com o manual.
- Se estiver instalando nos estados americanos do Arizona, Flórida, Georgia, Illinois e Massachusetts, consulte www.christiedigital.com para exigências regulatórias adicionais.

Especificações de energia

Item	Descrição
Faixa de tensão	200 a 240 VCA
Corrente máxima	20 A
Frequência da linha	50/60 Hz

Suporte técnico

- América do Norte e do Sul: +1-800-221-8025 ou Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Oriente Médio e África: +44 (0) 1189 778111 ou Support.EMEA@christiedigital.com
- Ásia Pacífico: +65 6877-8737 ou Support.APAC@christiedigital.com
- Christie Managed Services: +1-800-550-3061 ou NOC@christiedigital.com

Corporate offices

Christie Digital Systems USA, Inc.
Cypress
ph: 714 236 8610

Christie Digital Systems Canada Inc.
Kitchener
ph: 519 744 8005

Worldwide offices

Australia
ph: +61 (0) 7 3624 4888

Brazil
ph: +55 (11) 2548 4753

China (Beijing)
ph: +86 10 6561 0240

China (Shanghai)
ph: +86 21 6278 7708

France
ph: +33 (0) 1 41 21 44 04

Germany
ph: +49 2161 664540

India
ph: +91 (080) 6708 9999

Japan (Tokyo)
ph: 81 3 3599 7481

Korea (Seoul)
ph: +82 2 702 1601

Mexico
ph: +52 55 4744 1790

Republic of South Africa
ph: +27 (0)11 510 0094

Russian Federation
and Eastern Europe
ph: +36 (0) 1 47 48 100

Singapore
ph: +65 6877 8737

Spain
ph: +34 91 633 9990

United Arab Emirates
ph: +971 4 3206688

United Kingdom
ph: +44 (0) 118 977 8000

United States (Arizona)
ph: 602 943 5700

United States (New York)
ph: 646 779 2014

Independant sales consultant offices

Italy
ph: +39 (0) 2 9902 1161



For the most current technical documentation, visit www.christiedigital.com.

